

Garant

EASYFIX FLEX POWER

957520

NUTZUNGSINFORMATION

Use information | Информация за използване | Brugsoplysninger |
Käyttöä koskevat tiedot | Informations d'utilisation | Informazioni sull'utilizzo |
Informacije o upotrebi | Naudojimo informacija | Gebruiksaanwijzing |
Informasjon om bruk | Informacje o użytkowaniu | Informações de utilização |
Informații de utilizare | Användningsinformation | Informácie o používaní |
Informacije o uporabi | Información de uso | Informace o použití |
Használati információk



de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

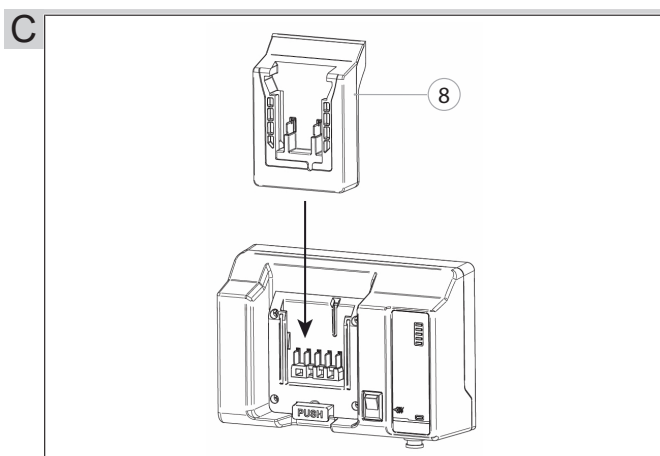
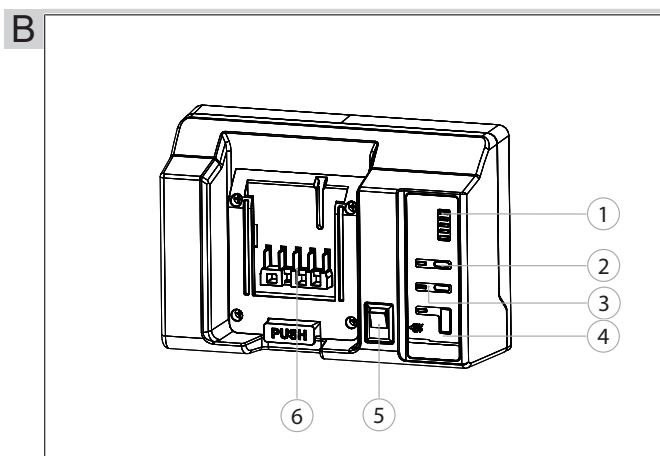
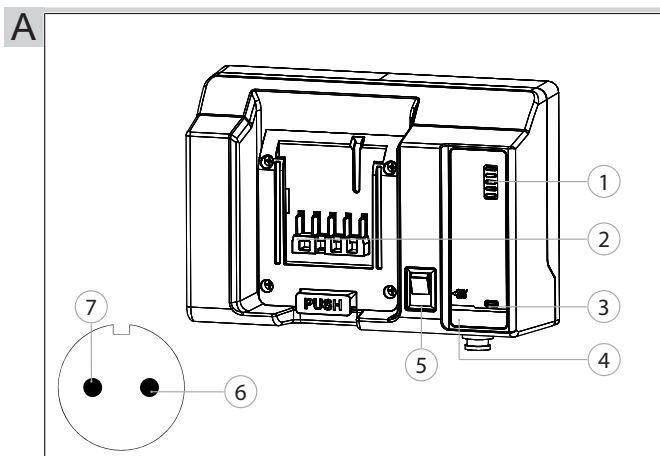
sk

sl

es

cs

hu



de

Inhaltsverzeichnis

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1.	Allgemeine Hinweise	5
2.	Sicherheit	5
2.1.	Grundlegende Sicherheitshinweise	5
2.2.	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
2.3.	Sachwidriger Einsatz	5
2.4.	Persönliche Schutzausrüstung	5
2.5.	Personenqualifikation	5
3.	Geräteübersicht	5
3.1.	easyFix Flex Power, Typ: 12V	5
3.2.	easyFix Flex Power, Typ: USB	5
4.	Transport	5
5.	Bedienung	5
5.1.	Ein- und Ausschalten des Ausgangs	5
5.2.	Flex Power 12V nutzen	5
5.3.	Flex Power USB nutzen	5
6.	Wartung	5
7.	Reinigung	5
8.	Lagerung	5
9.	Entsorgung	5
10.	Fehlerbehebung	5
11.	Technische Daten	6

1. Allgemeine Hinweise



Nutzungsinformation lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

Warnsymbole	Bedeutung
WARNUNG	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
VORSICHT	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	Kennzeichnet nützliche Tipps und Hinweise sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb.

2. Sicherheit

2.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE



Elektrischer Strom

Verletzungsgefahr durch stromführende Komponenten.

- » Batterie richtig einlegen.
- » Nur geeignete Batterien verwenden.
- » Vor Beginn aller Montage-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten, Batterien aus Gerät entfernen.
- » Nur im Innenbereich bei geringer Luftfeuchtigkeit verwenden.
- » Keine Flüssigkeiten in Nähe von stromführenden Komponenten lagern.
- » Kabel und Stecker nicht abknicken und keinen Zugkräften aussetzen.



Austretender Elektrolyt

Augen- und Hautreizungen durch austretenden, giftigen und ätzenden Elektrolyten.

- » Augen- und Körperkontakt vermeiden.
- » Bei Kontakt, betroffene Stelle sofort mit viel Wasser auswaschen, Arzt aufsuchen.

2.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Für industriellen und privaten Gebrauch geeignet.
- Geschützt gegen Staub gemäß IP 20
- Gebrauchsanweisung der verwendeten Batterien beachten.
- Geeignete Durchmesser der Kabel für den Stecker verwenden.
- Nur für Innenbereich.
- Zur Verwendung mit CAS-Batterien oder anderen Batterien mit SCANGRIP CONNECT-System.
- 1 St. SP1310 / P2II gerader Stecker von Weipu enthalten.

2.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

- Nicht starker Hitze, direktem Sonnenlicht oder offenen Flammen aussetzen.
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
- Gerät nicht abdecken - Gefahr von Überhitzung.
- Bei beschädigtem Gehäuse Gerät nicht weiterverwenden.
- Gehäuse nicht öffnen.
- Gerät von Hitze, Öl und scharfen Gegenständen fernhalten.
- Nicht in Nähe von ätzenden oder aggressiven chemischen Substanzen oder Lösungsmitteln lagern.

2.4. PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Nationale und regionale Vorschriften zur Sicherheit und Unfallverhütung beachten. Schutzkleidung wie Fußschutz und Schutzhandschuhe müssen entsprechend der bei der jeweiligen Tätigkeit zu erwartenden Risiken gewählt, bereitgestellt und getragen werden.

2.5. PERSONENQUALIFIKATION

Fachkraft für elektrotechnische Arbeiten

Elektrofachkraft im Sinne dieser Dokumentation sind befähigte Personen mit geeigneter fachlicher Ausbildung, Kenntnissen und Erfahrungen, Gefahren erkennen und vermeiden zu können, die von Elektrizität ausgehen können.

Unterwiesene Person

Unterwiesene Personen im Sinne dieser Dokumentation sind Personen, die für die Durchführung von Arbeiten in den Bereichen Transport, Lagerung und Betrieb unterwiesen worden sind.

3. Geräteübersicht

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TYP: 12V



1	Batterieladeanzeige	5	Ein/Aus-Taste
2	Batterieanschluss	6	+12 V DC (Weipu Stecker)
3	Verbraucheranzeige	7	Common (Weipu Stecker)
4	Ausgang 12 V DC	8	Scangrip Connector

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TYP: USB



1	Batterieladeanzeige	4	USB-A Anschluss (15 W maximale Ausgangsleistung; 5V/3A)
2	USB-C Anschluss (60 W maximale Ausgangsleistung) PD (Power Delivery): 5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/3A sowie PPS (Programmable Power Supply) 5V-21V/3A)	5	Ein/Aus-Taste
3	USB-C Anschluss (15W maximale Ausgangsleistung; 5V/3A)	6	Batterieanschluss

4. Transport



Produkt unmittelbar nach Erhalt auf Transportschäden überprüfen. Bei Beschädigung keine Montage sowie Inbetriebnahme vornehmen.

5. Bedienung

5.1. EIN- UND AUSSCHALTEN DES AUSGANGS

- Ein/Aus-Taste auf "I" schalten, um Ausgang einzuschalten.
 - » Wenn Verbraucher am Ausgang mit Strom versorgt wird, leuchtet Anzeige Ausgang aktiv auf.
- Ein/Aus-Taste auf "O" schalten, um Ausgang auszuschalten.

5.2. FLEX POWER 12V NUTZEN



Abhängig von Akku: Scangrip Connector nötig.

- Geladenen Akku in Akkuhalterung einsetzen.
- Gerät, das mit 12 V versorgt werden soll, in dafür vorgesehenen Ausgang einstecken.
- Gerät einschalten.
 - » Gerät ist betriebsbereit und liefert 12 V DC Ausgangsspannung.

5.3. FLEX POWER USB NUTZEN



Abhängig von Akku: Scangrip Connector nötig.

- Geladenen Akku in Akkuhalterung einsetzen.
- Gerät, das per USB versorgt werden soll, in dafür vorgesehenen Ausgang einstecken.
- Gerät einschalten.
 - » Gerät ist betriebsbereit und liefert bis zu 60 Watt Ladeleistung.

6. Wartung

Gerät ist wartungsfrei.

7. Reinigung

⚠️ WARNUNG! Eingesetzte Batterien vor Reinigung entnehmen.

Mit leicht feuchtem Tuch reinigen. Keine chemischen, alkoholischen, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

8. Lagerung

⚠️ VORSICHT! Nicht in Nähe von ätzenden oder aggressiven chemischen Substanzen oder Lösungsmitteln, Feuchtigkeit oder Schmutz lagern

- Nicht in Nähe von ätzenden oder aggressiven chemischen Substanzen lagern
- Vor Feuchtigkeit schützen
- Vor Schmutz schützen
- Temperaturbereich: -10°C bis +40°C

9. Entsorgung



Nationale und regionale Umweltschutz- und Entsorgungsvorschriften für fachgerechte Entsorgung oder Recycling beachten. Metalle, Nichtmetalle, Verbundwerk- und Hilfsstoffe nach Sorten trennen und umweltgerecht entsorgen. Eine Wiederverwertung ist einer Entsorgung vorzuziehen. Batterien und Akkus zu einer geeigneten Sammelstelle bringen.

10. Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Batterieladeanzeige blinkt.	Leere Batterie (unter 10%).	Batterie aufladen oder austauschen.

- de
- en
- bg
- da
- fi
- fr
- it
- hr
- lt
- nl
- no
- pl
- pt
- ro
- sv
- sk
- sl
- es
- cs
- hu

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Ausgang inaktiv.	Ein/Aus-Taste auf "O" oder keine Batterie eingesetzt.	Ein/Aus-Taste auf "I" schalten und geladene Batterie einsetzen.
Automatische Abschaltung nach 5 Sekunden.	Kein Verbraucher am Ausgang.	Normales Verhalten - Gerät an Ausgang anschließen.

11. Technische Daten

Parameter	Wert
Ausgang	12 V DC
Maximaler Strom	7,5 A
Leistung	90 W
Schutzart	IP 20
Umgebungstemperatur	-10°C bis +40°C
Batterie	18 V CAS-Batterie oder andere 18 V - 20 V Batterien über SCANGRIP CONNECT System
Ausgangsstecker	Weipu SP1310 / P2II, 2 Kontakte, 13 A, 250 V AC
Kabelquerschnitt	<2 mm² / AWG 14
Kabelaußendurchmesser	5-8 mm
Batterieladeanzeige	Leuchtet beim Einschalten, bei Batterie-Ansetzung oder Verbraucheranschluss auf. Abschaltung nach 5 Sekunden ohne Ausgang

- Kompatible Batterie-Systeme über SCANGRIP CONNECTOR:**
- | | | | |
|-------------------|-----------|------------------|-------------|
| ■ AEG/RIDGID US | ■ EINHELL | ■ HIKOKI | ■ PANASONIC |
| ■ BERNER | ■ FEIN | ■ HILTI (21.6 V) | ■ RIDGID |
| ■ BOSCH/AMPS-HARE | ■ FESTOOL | ■ INGERSOLL | ■ RUPES |
| ■ BOSCH GRÜN | ■ FLEX | ■ MAKITA | ■ SNAP-ON |
| ■ DEWALT | ■ HAZET | ■ MILWAUKEE | ■ WÜRTH |

Contents

1. General instructions.....	8
2. Safety.....	8
2.1. Grouped safety messages.....	8
2.2. Intended use.....	8
2.3. Reasonably foreseeable misuse.....	8
2.4. Personal protective equipment.....	8
2.5. Qualifications of personnel	8
3. Device overview	8
3.1. easyFix Flex Power, type: 12 V	8
3.2. easyFix Flex Power, type: USB	8
4. Transport	8
5. Operation	8
5.1. Switching the output on and off	8
5.2. Using Flex Power 12 V	8
5.3. Using Flex Power USB.....	8
6. Maintenance	8
7. Cleaning	8
8. Storage	8
9. Disposal.....	8
10. Troubleshooting.....	8
11. Technical data.....	9

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. General instructions

 Read the use information, follow it and keep it available at all times for later reference.

Warning symbols	Meaning
 WARNING	Indicates a hazard which if not avoided may lead to death or serious injury.
 CAUTION	Indicates a hazard which if not avoided may lead to minor or moderate injury.
	Indicates useful tips and instructions together with information for efficient and problem-free operation.

2. Safety

2.1. GROUPED SAFETY MESSAGES

 WARNING

Electric current

Risk of injury due to live components.

- » Insert the battery correctly.
- » Only use suitable batteries.
- » Before starting any installation, cleaning or maintenance work, remove the batteries from the device.
- » Only use indoors where there is a low level of humidity.
- » Do not store liquids in the vicinity of electrically live components.
- » Do not bend cables and plugs or subject them to tensile forces.

 CAUTION

Leaking electrolyte

Eye and skin irritation can occur due to leaking, toxic and corrosive electrolytes.

- » Avoid contact with your eyes and body.
- » In the event of contact, rinse out the affected area immediately with plenty of water and consult a doctor.

2.2. INTENDED USE

- Suitable for both industrial and private use.
- Protected against dust in accordance with IP 20
- Observe the instructions for use of the batteries used.
- Use cables with a suitable diameter for the plug.
- For indoor use only.
- For use with CAS batteries or other batteries with the SCANGRIP CONNECT system.
- 1 pc. SP1310 / P2II straight plug from Weipu included.

2.3. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

- Do not expose to strong heat, direct sunlight or naked flames.
- Do not use in explosion hazard areas.
- Do not cover the device – risk of overheating.
- Do not continue to use the device if the housing is damaged.
- Do not open the casing.
- Keep device away from heat, oil and sharp objects.
- Do not store near corrosive or aggressive chemical substances or solvents.

2.4. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Comply with the national and regional regulations for safety and accident prevention. Protective equipment such as safety shoes and safety gloves appropriate for the risks associated with the intended activities must be selected, provided and worn.

2.5. QUALIFICATIONS OF PERSONNEL

Trained specialist for electro-technical work

A trained electrician in terms of this document is a person who has been respectively trained and who possesses the skills and experience to recognise and avoid the dangers of working with electricity.

Trained person

Trained persons in the sense of this documentation are persons who have been trained to perform work in the areas of transport, storage and operation.

3. Device overview

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TYPE: 12 V



1	Battery charge indicator	5	On/Off button
2	Battery connection	6	+12 V DC (Weipu plug)
3	Consumer indicator	7	Common (Weipu plug)
4	Output 12 V DC	8	Scangrip Connector

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TYPE: USB



1	Battery charge indicator	4	USB-A port (15 W maximum output power; 5 V/3 A)
2	USB-C port (60 W maximum output power) PD (Power Delivery): 5 V/3 A; 9 V/3 A; 12 V/3 A; 15 V/3 A; 20 V/3 A as well as PPS (Programmable Power Supply) 5 V – 21 V/3 A	5	On/Off button
3	USB-C port (15 W maximum output power; 5 V/3 A)	6	Battery connection

4. Transport

 Immediately on receipt check the product for damage in transport. If the product is damaged, do not install or commission it.

5. Operation

5.1. SWITCHING THE OUTPUT ON AND OFF

1. Set the on/off button to "I" to switch on the output.
 - » When the consumer at the output is supplied with power, the output active indicator lights up.
2. Set the on/off button to "O" to switch off the output.

5.2. USING FLEX POWER 12 V



 Depending on the rechargeable battery: Scangrip Connector required.

1. Insert the charged rechargeable battery into the battery holder.
 2. Plug the device to be supplied with 12 V into the output provided for this purpose.
 3. Switch the unit on.
- » The device is ready for operation and delivers 12 V DC output voltage.

5.3. USING FLEX POWER USB



 Depending on the rechargeable battery: Scangrip Connector required.

1. Insert the charged rechargeable battery into the battery holder.
 2. Plug the device to be supplied via USB into the designated output.
 3. Switch the unit on.
- » The device is ready for use and delivers up to 60 W charging power.

6. Maintenance

The device is maintenance-free.

7. Cleaning

 **WARNING! Remove inserted batteries before cleaning.**

Clean with a slightly damp cloth. Do not use chemical, alcohol-based, abrasive or solvent-based cleaning agents.

8. Storage

 **CAUTION! Do not store in the vicinity of corrosive or aggressive chemical substances, solvents, humidity and dirt**

- Do not store near corrosive or aggressive chemical substances
- Protect against moisture
- Protect against dirt
- Temperature range: -10°C to +40°C

9. Disposal



Comply with the national and regional environmental protection and disposal regulations for correct disposal or recycling. Segregate items into metals, non-metals, composite materials and consumables and dispose of them responsibly. Re-use is preferable to disposal. Take batteries (standard and rechargeable) to a suitable collection point.

10. Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Battery charge indicator flashes.	Flat battery (below 10%).	Charge or change the battery.
Output inactive.	On/off button set to "O" or no battery inserted.	Set the on/off button to "I" and insert a charged battery.
Switches off automatically after 5 seconds.	No consumer at the output.	Normal behaviour – connect device to output.

11. Technical data

Parameters	Value
Output	12 V DC
Maximum current	7.5 A
Performance	90 W
Index of protection	IP 20
Ambient temperature	-10°C to +40°C
Battery	18 V CAS battery or other 18 V – 20 V batteries via SCANGRIP CONNECT system
Output plug	Weipu SP1310 / P2II, 2 contacts, 13 A, 250 V AC
Cable cross-section	<2 mm ² / AWG 14
Cable outer diameter	5-8 mm
Battery charge indicator	Lights up when switching on, when the battery is inserted or when a consumer is connected. Switches off after 5 seconds without output

Compatible battery systems via SCANGRIP CONNECTOR:

- | | | | |
|-------------------|-----------|------------------|-------------|
| ■ AEG/RIDGID US | ■ EINHELL | ■ HIKOKI | ■ PANASONIC |
| ■ BERNER | ■ FEIN | ■ HILTI (21.6 V) | ■ RIDGID |
| ■ BOSCH/AMP-SHARE | ■ FESTOOL | ■ INGERSOLL | ■ RUPES |
| ■ BOSCH GREEN | ■ FLEX | ■ MAKITA | ■ SNAP-ON |
| ■ DEWALT | ■ HAZET | ■ MILWAUKEE | ■ WÜRTH |

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

de

Съдържание

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1.	Общи указания.....	11
2.	Безопасност	11
2.1.	Основни указания за безопасност	11
2.2.	Употреба по предназначение	11
2.3.	Употреба не по предназначение	11
2.4.	Лични предпазни средства	11
2.5.	Квалификация на персонала	11
3.	Обзор на уреда.....	11
3.1.	easyFix Flex Power, тип: 12 V.....	11
3.2.	easyFix Flex Power, тип: USB	11
4.	Транспортиране.....	11
5.	Обслужване	11
5.1.	Включване и изключване на изхода	11
5.2.	Използване на Flex Power 12V	11
5.3.	Използване на Flex Power USB	11
6.	Поддръжка	11
7.	Почистване	11
8.	Съхранение	11
9.	Изхвърляне на отпадъци	11
10.	Отстраняване на грешката	12
11.	Технически данни.....	12

1. Общи указания



Прочетете и спазвайте информацията за използване, запазете я за по-късна справка и я дръжте на разположение по всяко време.

Предупредителни символи	Значение
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до леко или среднотежко нараняване, ако не бъде избегната.
И	Обозначава полезни съвети и указания, както и информация за ефективна и безпроблемна работа.

2. Безопасност

2.1. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Електрически ток

Опасност от нараняване поради компоненти под напрежение.

- » Поставете батерията правилно.
- » Използвайте само подходящи батерии.
- » Изваждайте батериите от уреда преди започване на всякакви работи по монтажа, почистването и поддръжката.
- » Използвайте само във вътрешни помещения при ниска влажност на въздуха.
- » Не съхранявайте течности в близост до компоненти под напрежение.
- » Не прегъвайте кабела и щекера и не ги подлагайте на опън.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Изтичащ електролит

Дразнене на очите и кожата поради изтичащи, отровни и разяждащи електролити.

- » Избягвайте контакт с очите и тялото.
- » При контакт незабавно измийте засегнатото място с обилно количество вода, потърсете лекар.

2.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Подходящ за употреба в промишлени и домашни условия.
- Защита от прах съгласно IP 20
- Спазвайте инструкцията за употреба на използваните батерии.
- Използвайте кабели с подходящ диаметър за щепсела.
- Само за вътрешни помещения.
- За използване с батерии CAS или други батерии със система SCANGRIP CONNECT.
- Включен е 1 бр. SP1310 / P2II прав щепсел Weipu.

2.3. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Не излагайте на силна топлина, пряка слънчева светлина или открит пламък.
- Не използвайте в потенциално експлозивна атмосфера.
- Не покривайте уреда – опасност от прегряване.
- Не използвайте уреда, ако корпусът му е повреден.
- Не отваряйте корпуса.
- Дръжте уреда далеч от топлина, масло и остри предмети.
- Не съхранявайте в близост до разяждащи или агресивни химични вещества или разтворители.

2.4. ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

Спазвайте националните и регионалните правила за безопасност и предотвратяване на злополуки. Защитно облекло, като защита на краката и защитни ръкавици, трябва да бъде избрано, предоставено и носено в съответствие с очакваните рискове при съответната дейност.

2.5. КВАЛИФИКАЦИЯ НА ПЕРСОНАЛА

Специалист по електротехническите дейности

По смисъла на настоящата документация квалифицирани електротехници са лица с подходящо техническо обучение, познания и опит за разпознаване и избягване на опасности, които могат да произтичат от боравенето с електричество.

Инструктирани лица

Инструктирани лица по смисъла на тази документация са лица, които са инструктирани за извършване на работа в областта на транспортирането, съхранението и експлоатацията.

3. Обзор на уреда

3.1. EASYFIX FLEX POWER, ТИП: 12 V



1	Индикатор за заряд на батерията	5	Бутон за включване/изключване
2	Свързване на батерията	6	+12V DC (щепсел Weipu)

3	Индикатор за консуматор	7	Общ (щепсел Weipu)
4	Изход 12V DC	8	Конектор Scangrip

3.2. EASYFIX FLEX POWER, ТИП: USB



1	Индикатор за заряд на батерията	4	USB-A порт (максимална изходна мощност 15W; 5V/3A)
2	USB-C порт (максимална изходна мощност 60W) PD (Power Delivery): 5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/3A, както и PPS (програмируемо захранване) 5V-21V/3A)	5	Бутон за включване/изключване
3	USB-C порт (максимална изходна мощност 15W; 5V/3A)	6	Свързване на батерията

4. Транспортиране

- Проверете продукта веднага след получаване за транспортни повреди. Ако е повреден, не извършвайте монтаж или пускане в експлоатация.

5. Обслужване

5.1. ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ИЗХОДА

1. Превключете бутона за включване/изключване на „I“, за да включите изхода.
 - » Когато консуматорът се захранва с ток на изхода, индикаторът „Изход активен“ светва.
2. Превключете бутона за включване/изключване на „O“, за да изключите изхода.

5.2. ИЗПОЛЗВАНЕ НА FLEX POWER 12V



- В зависимост от акумулаторната батерия: Необходим е конектор Scangrip.

1. Поставете заредената акумулаторна батерия в държача за акумулаторна батерия.
2. Уредът, който трябва да се захранва с 12V, се включва в предвидения за това изход.
3. Включете уреда.

- » Уредът е готов за работа и осигурява изходно напрежение 12V DC.

5.3. ИЗПОЛЗВАНЕ НА FLEX POWER USB



- В зависимост от акумулаторната батерия: Необходим е конектор Scangrip.

1. Поставете заредената акумулаторна батерия в държача за акумулаторна батерия.
2. Уредът, който трябва да се захранва чрез USB, се включва в предвидения за това изход.
3. Включете уреда.

- » Уредът е готов за работа и осигурява до 60 вата зарядна мощност.

6. Поддръжка

Уредът не се нуждае от поддръжка.

7. Почистване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Извадете поставените батерии преди почистване.

Почистете с леко влажна кърпа. Не използвайте почистващи средства, съдържащи химикали, алкохоли, абразиви или разтворители.

8. Съхранение

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Не съхранявайте в близост до разяждащи или агресивни химични вещества или разтворители, влага или мръсотия

- Не съхранявайте в близост до разяждащи или агресивни химични вещества
- Пазете от влага
- Пазете от мръсотия
- Температурен диапазон: -10 °C до +40 °C

9. Изхвърляне на отпадъци



За правилното изхвърляне на отпадъци или рециклиране спазвайте националните и регионалните наредби за опазване на околната среда и изхвърляне на отпадъци. Разделете металите, неметалите,

композитните и помощни материали по вид и ги изхвърлете по екологичен начин. Рециклирането трябва да се предпочита пред изхвърлянето. Предайте батериите и акумулаторите в подходящ събирателен пункт.

10. Отстраняване на грешката

Проблем	Възможна причина	Решение
Индикаторът за зареждане на батерията мига.	Изтощена батерия (под 10%).	Заредете или сменете батерията.
Изход неактивен.	Бутон за включване/ изключване на „О“ или не е поставена батерия.	Превключете бутона за включване/изключване на „I“ и поставете заредената батерия.
Автоматично изключване след 5 секунди.	Няма консуматор на изхода.	Нормално поведение – свържете уреда към изхода.

11. Технически данни

Параметър	Стойност
Изход	12 V DC
Максимален ток	7,5 A
Мощност	90 W
Степен на защита	IP 20
Околна температура	-10 °C до +40 °C
Батерия	18V батерия CAS или други 18V - 20V батерии чрез системата SCANGRIP CONNECT
Изходен щепсел	Weipu SP1310 / P2II, 2 контакта, 13A, 250V AC
Напречно сечение на кабела	<2 mm ² / AWG 14
Външен диаметър на кабела	5 – 8 mm
Индикатор за заряд на батерията	Свети при включване, при поставяне на батерията или при свързване на консуматор. Изключване след 5 секунди без изход

Съвместими батерийни системи чрез КОНЕКТОР SCANGRIP:

- | | | | |
|------------------|-----------|-----------------|-------------|
| ■ AEG/RIDGID US | ■ EINHELL | ■ HIKOKI | ■ PANASONIC |
| ■ BERNER | ■ FEIN | ■ HILTI (21,6V) | ■ RIDGID |
| ■ BOSCH/AMPSHARE | ■ FESTOOL | ■ INGERSOLL | ■ RUPES |
| ■ BOSCH GREEN | ■ FLEX | ■ MAKITA | ■ SNAP-ON |
| ■ DEWALT | ■ HAZET | ■ MILWAUKEE | ■ WÜRTH |

Indholdsfortegnelse

1. Generelle henvisninger	14
2. Sikkerhed	14
2.1. Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	14
2.2. Bestemmelsesmæssig anvendelse	14
2.3. Ukorrekt anvendelse	14
2.4. Personlige værnemidler	14
2.5. Personers kvalifikationer	14
3. Oversigt over udstyret	14
3.1. easyFix Flex Power, type: 12 V	14
3.2. easyFix Flex Power, type: USB	14
4. Transport	14
5. Betjening	14
5.1. Til- og frakobling af udgangen	14
5.2. Brug Flex Power 12 V	14
5.3. Brug Flex Power USB	14
6. Vedligeholdelse	14
7. Rengøring	14
8. Opbevaring	14
9. Bortskaffelse	14
10. Fejlafhjælpning	14
11. Tekniske data	15

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Generelle henvisninger



Læs og følg brugsoplysningerne. Opbevar dem og hold dem altid tilgængelig til senere brug.

Advarselssymboler	Betydning
 ADVARSEL	Kendetegner en fare, der kan medføre død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
 FORSIGTIG	Kendetegner en fare, der kan medføre lette eller mellemstore kvæstelser, hvis den ikke undgås.
	Kendetegner nyttige tips og henvisninger samt oplysninger vedrørende effektiv og problemfri drift.

2. Sikkerhed

2.1. GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER

 ADVARSEL

Elektrisk strøm

Fare for kvæstelser på grund af strømførende komponenter.

- » Indsæt batteriet korrekt.
- » Brug kun egnede batterier.
- » Før påbegyndelse af alle monterings-, rengørings- og vedligeholdelsesarbejder skal batterierne fjernes fra enheden.
- » Må kun anvendes indendørs ved lav luftfugtighed.
- » Der må ikke opbevares væsker i nærheden af strømførende komponenter.
- » Undgå knæk på kabler og stik og udsæt dem ikke for trækkræfter.

 FORSIGTIG

Udslip af elektrolyt

Øjen- og hudirritationer som følge af udslip af giftig og ætsende elektrolytter.

- » Undgå øjen- og kropskontakt.
- » I tilfælde af kontakt, skal det pågældende sted øjeblikkeligt skylles med masser af vand, og der skal opsøges en læge.

2.2. BESTEMMELESMESSIG ANVENDELSE

- Både egnet til industriel og privat brug.
- Beskyttet mod støv i henhold til IP 20
- Følg brugsanvisningen for de anvendte batterier.
- Brug kabler med passende diameter til stikket.
- Kun til indendørs brug.
- Til brug med CAS-batterier eller andre batterier med SCANGRIP CONNECT-system.
- 1 stk. SP1310 / P2II lige stik fra Weipu medfølger.

2.3. UKORREKT ANVENDELSE

- Må ikke udsættes for kraftig varme, direkte solstråling eller åben ild.
- Må ikke anvendes i eksplosive områder.
- Dæk ikke enheden til – fare for overophedning.
- Brug ikke enheden, hvis kabinettet er beskadiget.
- Kabinettet må ikke åbnes.
- Hold enheden væk fra varme, olie og skarpe genstande.
- Må ikke opbevares i nærheden af ætsende eller aggressive kemiske stoffer eller opløsningsmidler.

2.4. PERSONLIGE VÆRNEMIDLER

Nationale og regionale forskrifter om sikkerhed og forebyggelse af ulykker skal overholdes. Beskyttelsesbeklædning såsom fodbeskyttelse og beskyttelseshandsker skal udvælges, stilles til rådighed og bæres i henhold til de risici, der måtte forventes i forbindelse med den pågældende opgave.

2.5. PERSONERS KVALIFIKATIONER

Faglært arbejdskraft til elektroteknisk arbejde

Faglærte elektrikere er i forbindelse med denne dokumentation personer, der har en egnet faglig uddannelse, viden og erfaring til at identificere farer, der kan udgå fra elektricitet, og undgå disse.

Undervist person

Underviste personer er i forbindelse med denne dokumentation personer, der har modtaget undervisning vedrørende gennemførelse af arbejder på områderne transport, opbevaring og drift.

3. Oversigt over udstyret

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TYPE: 12 V



1	Batteri-ladeindikator	5	Tænd/sluk-knap
2	Batteritilslutning	6	+12 V DC (Weipu-stik)
3	Forbrugervisning	7	Common (Weipu-stik)
4	12 V-DC-udgang	8	Scangrip-stik

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TYPE: USB



1	Batteri-ladeindikator	4	USB-A-port (15 W maksimal udgangseffekt; 5 V/3 A)
2	USB-C-port (60 W maksimal udgangseffekt) PD (Power Delivery): 5 V/3 A; 9 V/3 A; 12 V/3 A; 15 V/3 A; 20 V/3 A samt PPS (Programmable Power Supply) 5 V-21 V/3 A)	5	Tænd/sluk-knap
3	USB-C-port (15 W maksimal udgangseffekt; 5 V/3 A)	6	Batteritilslutning

4. Transport



Produktet skal undersøges for transportskader direkte efter modtagelsen. Det må ikke monteres eller tages i drift i tilfælde af beskadigelser.

5. Betjening

5.1. TIL- OG FRAKOBLING AF UD GANGEN

1. Sæt tænd/sluk-knappen på „I” for at tænde for udgangen.
 - » Når forbrugeren forsynes med strøm ved udgangen, lyser indikatoren for aktiv udgang.
2. Sæt tænd/sluk-knappen til „O” for at slukke for udgangen.

5.2. BRUG FLEX POWER 12 V



Afhængigt af akkuset: Scangrip-stik nødvendigt.

1. Sæt det opladede akku i akkuholderen.
2. Tilslut enheden, der skal forsynes med 12 V, til den passende udgang.
3. Tænd for enheden.

» Enheden er klar til brug og leverer 12 V DC udgangsspænding.

5.3. BRUG FLEX POWER USB



Afhængigt af akkuset: Scangrip-stik nødvendigt.

1. Sæt det opladede akku i akkuholderen.
2. Tilslut den enhed, der skal forsynes via USB, til den passende udgang.
3. Tænd for enheden.

» Enheden er klar til brug og leverer op til 60 watt opladningseffekt.

6. Vedligeholdelse

Enheden er vedligeholdelsesfri.

7. Rengøring

 ADVARSEL! Fjern batterier før rengøring.

Rengør med en let fugtig klud. Der må ikke anvendes kemiske, alkoholholdige, slibemiddel- og opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler.

8. Opbevaring

 FORSIGTIG! Må ikke opbevares i nærheden af ætsende, aggressive og kemiske stoffer, opløsningsmidler, fugtighed og smuds

- Må ikke opbevares i nærheden af ætsende eller aggressive kemiske stoffer
- Skal beskyttes mod fugt
- Skal beskyttes mod snavs
- Temperaturområde: -10 °C til +40 °C

9. Bortskaffelse



Overhold de nationale og regionale forskrifter for miljø og bortskaffelse med henblik på korrekt bortskaffelse eller genanvendelse. Metal, ikke-jernholdige metaller, komposit- og hjælpematerialer skal sorteres efter type og bortskaffes på miljøvenlig vis. En genvinding er at foretrække frem for en bortskaffelse. Batterier og akkuer skal afleveres hos et egnet indsamlingssted.

10. Fejlafhjælpning

Problem	Mulig årsag	Løsning
Batteri-ladeindikatoren blinker.	Tomt batteri (under 10 %).	Oplad eller udskift batteriet.
Udgang er inaktiv.	Tænd/sluk-knappen står på „O” eller der er ikke sat batteri i.	Sæt tænd/sluk-knappen på „I” og sæt det opladede batteri i.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Automatisk slukning efter 5 sekunder.	Ingen forbruger ved udgangen.	Normal adfærd - Tilslut enheden til udgangen.

11. Tekniske data

Parametre	Værdi
Udgang	12 V DC
Maksimal strøm	7,5A
Effekt	90 W
Kapslingsklasse	IP 20
Omgivelsestemperatur	-10 °C til +40 °C
Batteri	18 V CAS-batteri eller andre 18 V - 20 V batterier via SCANGRIP CONNECT-systemet
Udgangsstik	Weipu SP1310 / P2II, 2 kontakter, 13 A, 250 V AC
Kabeltværsnit	<2 mm ² / AWG 14
Kablets ydre diameter	5-8 mm
Batteri-ladeindikator	Lyser ved tænding, ved batteritilslutning eller forbrugerforbindelse. Slukning efter 5 sekunder uden udgang

Kompatible batterisystemer via SCANGRIP CONNECTOR:

■ AEG/RIDGID US	■ EINHELL	■ HIKOKI	■ PANASONIC
■ BERNER	■ FEIN	■ HILTI (21,6 V)	■ RIDGID
■ BOSCH/AMPS-HARE	■ FESTOOL	■ INGERSOLL	■ RUPES
■ BOSCH GRØN	■ FLEX	■ MAKITA	■ SNAP-ON
■ DEWALT	■ HAZET	■ MILWAUKEE	■ WÜRTH

de

Sisällysluettelo

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1.	Yleisiä ohjeita	17
2.	Turvallisuus.....	17
2.1.	Tärkeät turvallisuusohjeet	17
2.2.	Käyttötarkoitus	17
2.3.	Väärinkäyttö	17
2.4.	Henkilönsuojaimet	17
2.5.	Henkilöiden pätevyys	17
3.	Laitteen yleiskuva	17
3.1.	easyFix Flex Power, tyyppi: 12 V	17
3.2.	easyFix Flex Power, tyyppi: USB.....	17
4.	Kuljetus	17
5.	Käyttö	17
5.1.	Lähdön kytkeminen päälle ja pois päältä	17
5.2.	Flex Power 12V:n käyttö	17
5.3.	Flex Power USB:n käyttö.....	17
6.	Huolto.....	17
7.	Puhdistus	17
8.	Säilytys	17
9.	Hävittäminen	17
10.	Vianmääritys.....	17
11.	Tekniset tiedot.....	18

1. Yleisiä ohjeita

 Lue käyttöä koskevat tiedot, noudata niitä, säilytä ne myöhempiä käyttöä varten ja pidä ne aina saatavilla.

Varoitussymbolit	Merkitys
 VAROITUS	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
 VARO	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa lievään tai keskivakavaan loukkaantumiseen, jos sitä vältetä.
	Ilmoittaa hyödyllisistä vinkeistä ja ohjeista sekä tehokkaaseen ja häiriöttömään käyttöön liittyvistä tiedoista.

2. Turvallisuus

2.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS

Sähkövirta

Virtaa johtavat komponentit aiheuttavat loukkaantumisvaaran.

- » Aseta paristo oikein paikalleen.
- » Käytä vain soveltuvia paristoja.
- » Irrota paristot laitteesta ennen kaikkia asennus-, puhdistus- ja huoltotöitä.
- » Käytä vain sisätiloissa alhaisessa ilmankosteudessa.
- » Älä säilytä nesteitä virtaa johtavien komponenttien läheisyydessä.
- » Älä taivuta kaapelia ja pistoketta äläkä kohdista niihin vetovoimia.

VARO

Elektrolyyttivuoto

Vuotava myrkyllinen ja syövyttävä elektrolyytti ärsyttää silmiä ja ihoa.

- » Vältä kosketusta silmiin ja kehoon.
- » Pese kosketuksiin joutunut kohta välittömästi runsaalla määrällä vettä ja hakeudu lääkäriin.

2.2. KÄYTTÖTARKOITUS

- Soveltuu teollisuus- ja yksityiskäyttöön.
- Pölysuojattu IP 20 -luokituksen mukaisesti
- Noudata käytettävien paristojen käyttöohjetta.
- Käytä pistokkeeseen sopivaa johtohalkaisijaa.
- Vain sisäkäyttöön.
- Käytettäväksi CAS-paristojen tai muiden SCANGRIP CONNECT -järjestelmään kuuluvien paristojen kanssa.
- Mukana 1 kpl SP1310 / P2II suora Weipu-pistoke.

2.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

- Älä altista voimakkaalle kuumuudelle, suoralle auringonpaisteelle tai avotulelle.
- Älä käytä räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- Älä peitä laitetta – ylikuumenemisen vaara.
- Älä käytä laitetta, jos sen kotelo on vaurioitunut.
- Älä avaa runkoa.
- Pidä laite loitolla lämmönlähteistä, öljystä ja terävistä esineistä.
- Älä säilytä syövyttävien tai aggressiivisten kemiallisten aineiden tai liuottimien läheisyydessä.

2.4. HENKILÖNSUOJAIMET

Noudata kansallisia ja paikallisia turvallisuutta ja tapaturmantorjuntaa koskevia määräyksiä. Suojavaatetus, kuten esimerkiksi jalkasuojaus ja suojakäsineet, on valittava sekä annettava ja otettava käyttöön kussakin työssä odotettavissa olevien vaarojen mukaisesti.

2.5. HENKILÖIDEN PÄTEVYYT

Sähkötekniikan töiden ammattilainen

Tässä asiakirjassa sähköalan ammattilaisella tarkoitetaan päteviä henkilöitä, joilla on sopiva ammattikoulutus, tiedot ja kokemukset, jotka voivat tunnistaa ja välttää sähköä aiheuttamat vaaratilanteet.

Opastettu henkilö

Tässä asiakirjassa opastetuilla henkilöillä tarkoitetaan henkilöitä, jotka on opastettu kaikkiin kuljetusta, säilytystä ja käyttöä koskeviin töihin.

3. Laitteen yleiskuva

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TYYPPI: 12 V



1	Pariston latausnäyttö	5	Virtapainike
2	Paristoliitäntä	6	+12 V DC (Weipu-pistoke)
3	Kuluttajan näyttö	7	Yleinen (Weipu-pistoke)
4	Lähtö 12 V DC	8	Scangrip-liitin

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TYYPPI: USB



1	Pariston latausnäyttö	4	USB-A-liitäntä (15 W maks. lähtöteho; 5 V/3 A)
2	USB-C-liitäntä (60 W maks. lähtöteho) PD (Power Delivery): 5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/3A sekä PPS (Programmable Power Supply eli ohjelmoitava virtalähde) 5V-21V/3A)	5	Virtapainike
3	USB-C-liitäntä (15 W maks. lähtöteho; 5 V/3 A)	6	Paristoliitäntä

4. Kuljetus

 Tarkista välittömästi tuotteen vastaanottamisen jälkeen, onko siinä kuljetusvaurioita. Vahingoittunutta tuotetta ei saa asentaa eikä ottaa käyttöön.

5. Käyttö

5.1. LÄHDÖN KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS PÄÄLTÄ

- Kytke lähtö päälle asettamalla virtapainike asentoon "I".
 - » Kun kuluttaja saa virtaa lähdön kautta, lähdön aktiivisuuden merkkivalo syttyy.
- Kytke lähtö pois päältä asettamalla virtapainike asentoon "O".

5.2. FLEX POWER 12V:N KÄYTTÖ



 Akusta riippuen: Vaaditaan Scangrip-liitin.

- Aseta ladattu akku akkupidikkeeseen.
- Liitä laite, johon on tarkoitus syöttää virtaa 12 V:n liitännän kautta, sitä varten tarkoitettuun lähtöön.
- Kytke laite päälle.

» Laite on käyttövalmis ja tuottaa 12 V DC:n lähtöjännitteen.

5.3. FLEX POWER USB:N KÄYTTÖ



 Akusta riippuen: Vaaditaan Scangrip-liitin.

- Aseta ladattu akku akkupidikkeeseen.
- Liitä laite, johon on tarkoitus syöttää virtaa USB:n kautta, sitä varten tarkoitettuun lähtöön.
- Kytke laite päälle.

» Laite on käyttövalmis ja tuottaa maks. 60 watin lataustehon.

6. Huolto

Laite ei vaadi huoltoa.

7. Puhdistus

 **VAROITUS! Poista sisällä olevat paristot ennen puhdistusta.**

Puhdista nihkeällä liinalla. Älä käytä kemikaaleja, alkoholia, hankaavia tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.

8. Säilytys

 **VARO! Ei saa varastoida syövyttävien tai aggressiivisten kemiallisten aineiden tai liuottimien, kosteuden ja lian lähellä**

- Älä säilytä syövyttävien tai aggressiivisten kemiallisten aineiden läheisyydessä
- Suojaa kosteudelta
- Suojaa lialta
- Lämpötila-alue: -10 °C - +40 °C

9. Hävittäminen



Huomioi asianmukaista hävittämistä ja kierrätystä koskevat valtakunnalliset ja paikalliset ympäristönsuojelu- ja jätehuoltomääräykset. Erottele metallit, ei-metallit, komposiittimateriaalit ja apuaineet lajeittain ja hävitä ne ympäristöstävällisellä tavalla. Kierrätys on parempaa kuin hävittäminen. Vie paristot ja akut sopivaan keräyspisteeseen.

10. Vianmääritys

Ohjelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Pariston latausnäyttö vilkkuu.	Tyhjä paristo (alle 10 %).	Lataa tai vaihda paristo.

- de
- en
- bg
- da
- fi
- fr
- it
- hr
- lt
- nl
- no
- pl
- pt
- ro
- sv
- sk
- sl
- es
- cs
- hu

Ohjelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Lähtö ei aktiivinen.	Virtapainike asennossa "O" tai paristoa ei ole asetettu paikalleen.	Kytke virtapainike asentoon "I" ja aseta ladattu paristo paikalleen.
Automaattinen virrankatkaisu 5 sekunnin kuluttua.	Lähtöön ei ole liitetty kuluttajaa.	Normaali toiminta - liitä laite lähtöön.

11. Tekniset tiedot

Parametrit	Arvo
Lähtö	12 V DC
Maks. virta	7,5 A
Teho	90 W
Suojausluokka	IP 20
Ympäristön lämpötila	-10 °C - +40 °C
Paristo	18 V:n CAS-paristo tai muut 18 V – 20 V paristot SCANGRIP CONNECT-järjestelmän kautta
Lähtöpistoke	Weipu SP1310 / P2II, 2 kosketinta, 13 A, 250 V AC
Johdon poikkileikkaus	<2 mm² / AWG 14
Johdon ulkohalkaisija	5-8 mm
Pariston latausnäyttö	Syttyy, kun virta kytketään, paristo liitetään tai kuluttaja kytketään. Sammuu 5 sekunnin kuluttua ilman lähtöä

- Yhteensopivat paristojärjestelmät SCANGRIP CONNECTORin kautta:**
- | | | | |
|------------------|-----------|------------------|-------------|
| ■ AEG/RIDGID US | ■ EINHELL | ■ HIKOKI | ■ PANASONIC |
| ■ BERNER | ■ FEIN | ■ HILTI (21,6 V) | ■ RIDGID |
| ■ BOSCH/AMPSHARE | ■ FESTOOL | ■ INGERSOLL | ■ RUPES |
| ■ BOSCH VIHREÄ | ■ FLEX | ■ MAKITA | ■ SNAP-ON |
| ■ DEWALT | ■ HAZET | ■ MILWAUKEE | ■ WÜRTH |

Sommaire

1. Remarques générales	20
2. Sécurité	20
2.1. Consignes générales de sécurité.....	20
2.2. Utilisation normale.....	20
2.3. Mauvais usage raisonnablement prévisible.....	20
2.4. Equipements de protection individuelle	20
2.5. Qualification du personnel.....	20
3. Aperçu de l'appareil	20
3.1. easyFix Flex Power, type : 12 V.....	20
3.2. easyFix Flex Power, type : USB	20
4. Transport	20
5. Utilisation.....	20
5.1. Activation et désactivation de la sortie.....	20
5.2. Utilisation de Flex Power 12 V.....	20
5.3. Utilisation de Flex Power USB	20
6. Entretien	20
7. Nettoyage	20
8. Stockage.....	20
9. Mise au rebut	20
10. Dépannage.....	21
11. Caractéristiques techniques	21

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Remarques générales



Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

Symboles d'avertissement	Signification
 AVERTISSEMENT	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 PRUDENCE	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
	Indique des astuces et des conseils utiles, ainsi que des informations pour un fonctionnement efficace et fiable.

2. Sécurité

2.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Courant électrique

Risque de blessure dû aux composants conducteurs.

- » Insérer correctement la batterie.
- » Utiliser uniquement des batteries appropriées.
- » Avant toute opération de montage, de nettoyage et d'entretien, retirer les batteries de l'appareil.
- » Utiliser uniquement à l'intérieur avec un taux d'humidité de l'air faible.
- » Ne pas stocker de liquides à proximité de composants conducteurs.
- » Ne pas plier les câbles et les connecteurs et ne pas les exposer à des forces de traction.



Fuite d'électrolyte

Irritation des yeux et de la peau en raison de la fuite d'électrolyte toxique et corrosif.

- » Éviter tout contact avec les yeux et le corps.
- » En cas de contact, laver immédiatement et abondamment la zone affectée à l'eau, consulter un médecin.

2.2. UTILISATION NORMALE

- Convient à un usage industriel et privé.
- Protection contre la poussière suivant IP 20
- Respecter les instructions d'utilisation des batteries utilisées.
- Utiliser des câbles d'un diamètre adapté à la fiche.
- Pour usage à l'intérieur uniquement.
- Pour une utilisation avec des batteries CAS ou d'autres batteries dotées du système SCANGRIP CONNECT.
- 1 fiche droite SP1310 / P2II Weipu fournie.

2.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Ne pas exposer à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil ou à une flamme nue.
- Ne pas utiliser dans des zones explosibles.
- Ne pas recouvrir l'appareil - Risque de surchauffe.
- Cesser d'utiliser l'appareil si le boîtier est endommagé.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Tenir l'appareil à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets pointus.
- Ne pas stocker à proximité de solvants ou de substances chimiques corrosives ou agressives.

2.4. EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Respecter les réglementations nationales et régionales en vigueur en matière de sécurité et de prévention des accidents. Les vêtements de protection, tels que les chaussures et les gants, doivent être choisis, mis à disposition et portés en fonction des risques prévus pendant l'activité concernée.

2.5. QUALIFICATION DU PERSONNEL

Technicien compétent en travaux électrotechniques

Le technicien spécialisé au sens de cette documentation désigne toute personne qualifiée disposant de la formation, des connaissances et de l'expérience techniques adéquates capable d'identifier et d'éviter les dangers liés à l'électricité.

Personne compétente

Les personnes compétentes au sens de cette documentation désignent les personnes qui ont été formées pour effectuer des travaux dans les domaines du transport, du stockage et de l'exploitation.

3. Aperçu de l'appareil

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TYPE : 12 V



1	Indicateur de charge de la batterie	5	Bouton Marche/Arrêt
2	Raccordement de batterie	6	+12 V c.c. (fiche Weipu)

3	Indicateur de consommateur	7	Commun (fiche Weipu)
4	Sortie 12 V c.c.	8	Connecteur Scangrip

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TYPE : USB



1	Indicateur de charge de la batterie	4	Port USB-A (puissance de sortie maximale de 15 W ; 5 V/3 A)
2	Port USB-C (puissance de sortie maximale de 60 W) PD (Power Delivery) : 5 V/3 A ; 9 V/3 A ; 12 V/3 A ; 15 V/3 A ; 20 V/3 A et PPS (Programmable Power Supply) 5 V-21 V/3 A	5	Bouton Marche/Arrêt
3	Port USB-C (puissance de sortie maximale de 15 W ; 5 V/3 A)	6	Raccordement de batterie

4. Transport



Vérifier immédiatement après réception que le produit n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de dommages, ne pas procéder à l'installation ni à la mise en service.

5. Utilisation

5.1. ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DE LA SORTIE

1. Placer le bouton Marche/Arrêt sur « I » pour activer la sortie.
 - » Lorsqu'un consommateur raccordé à la sortie est alimenté en courant, le voyant Sortie active s'allume.
2. Placer le bouton Marche/Arrêt sur « O » pour désactiver la sortie.

5.2. UTILISATION DE FLEX POWER 12 V



Selon la batterie : connecteur Scangrip nécessaire.

1. Insérer la batterie chargée dans le support.
 2. Brancher l'appareil à alimenter en 12 V sur la sortie prévue à cet effet.
 3. Mettre l'appareil sous tension.
- » L'appareil est prêt à l'emploi et délivre une tension de sortie de 12 V c.c.

5.3. UTILISATION DE FLEX POWER USB



Selon la batterie : connecteur Scangrip nécessaire.

1. Insérer la batterie chargée dans le support.
 2. Brancher l'appareil à alimenter via USB sur la sortie prévue à cet effet.
 3. Mettre l'appareil sous tension.
- » L'appareil est prêt à l'emploi et délivre une puissance de charge pouvant atteindre 60 watts.

6. Entretien

L'appareil ne nécessite aucun entretien.

7. Nettoyage

AVERTISSEMENT! Avant le nettoyage, retirer les batteries présentes.

Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques, à base d'alcool, abrasifs ou contenant des solvants.

8. Stockage

ATTENTION! Ne pas stocker à proximité de solvants ou de substances chimiques corrosives ou agressifs ; stocker à l'abri de l'humidité et de la saleté

- Ne pas stocker à proximité de substances chimiques corrosives ou agressives
- Protéger de l'humidité
- Protéger de la saleté
- Plage de températures: -10 °C à +40 °C

9. Mise au rebut



Respecter la réglementation nationale et régionale en vigueur concernant la mise au rebut et le recyclage. Trier les matériaux métalliques, non métalliques, composites et auxiliaires et les mettre au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Préférer le recyclage à la mise au rebut. Déposer les piles et batteries dans un centre de collecte approprié.



10. Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'indicateur de charge de la batterie clignote.	Batterie vide (moins de 10 %).	Recharger la batterie ou la remplacer.
Sortie inactive.	Bouton Marche/Arrêt sur « O » ou aucune batterie insérée.	Placer le bouton Marche/Arrêt sur « I » et insérer la batterie chargée.
Arrêt automatique au bout de 5 secondes.	Aucun consommateur à la sortie.	Comportement normal - Raccorder l'appareil à la sortie.

11. Caractéristiques techniques

Paramètres	Valeur
Sortie	12 V c.c.
Courant maximal	7,5 A
Puissance	90 W
Indice de protection	IP 20
Température ambiante	-10 °C à +40 °C
Batterie	Batterie CAS 18 V ou autres batteries 18 V - 20 V via le système SCANGRIP CONNECT
Fiche de sortie	Weipu SP1310 / P2II, 2 contacts, 13 A, 250 V c.a.
Section de câble	<2 mm ² / AWG 14
Diamètre extérieur du câble	5-8 mm
Indicateur de charge de la batterie	S'allume lors de la mise sous tension, lors de l'insertion d'une batterie ou du raccordement d'un consommateur. Arrêt au bout de 5 secondes sans sortie

Systèmes de batterie compatibles via un connecteur SCANGRIP :

■ AEG/RIDGID États-Unis	■ EINHELL	■ HIKOKI	■ PANASONIC
■ BERNER	■ FEIN	■ HILTI (21,6 V)	■ RIDGID
■ BOSCH/AMP-SHARE	■ FESTOOL	■ INGERSOLL	■ RUPES
■ BOSCH VERT	■ FLEX	■ MAKITA	■ SNAP-ON
■ DEWALT	■ HAZET	■ MILWAUKEE	■ WÜRTH

Indice

1.	Note generali	23
2.	Sicurezza	23
2.1.	Avvertenze fondamentali per la sicurezza	23
2.2.	Uso previsto	23
2.3.	Uso scorretto ragionevolmente prevedibile	23
2.4.	Dispositivi di protezione individuale	23
2.5.	Qualifica del personale	23
3.	Panoramica dell'apparecchio	23
3.1.	easyFix Flex Power, tipo: 12 V	23
3.2.	easyFix Flex Power, tipo: USB	23
4.	Trasporto	23
5.	Utilizzo	23
5.1.	Accensione e spegnimento dell'uscita	23
5.2.	Utilizzo di Flex Power 12V	23
5.3.	Utilizzo di Flex Power USB	23
6.	Manutenzione	23
7.	Pulizia	23
8.	Stoccaggio	23
9.	Smaltimento	23
10.	Risoluzione del problema	23
11.	Dati tecnici	24

1. Note generali



Leggere le informazioni sull'utilizzo, seguirle attentamente, conservarle per riferimento futuro e tenerle sempre a portata di mano.

Simboli di avvertimento	Significato
AVVERTENZA	Indica un pericolo che può causare morte o lesioni gravi se non viene evitato.
CAUTELA	Indica un pericolo che può causare lesioni lievi o di media entità se non viene evitato.
ATTENZIONE	Fornisce consigli, indicazioni e informazioni utili per un funzionamento corretto ed efficiente.

2. Sicurezza

2.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

AVVERTENZA

Corrente elettrica

Pericolo di lesioni dovute a componenti sotto tensione.

- » Inserire correttamente la batteria.
- » Utilizzare solo batterie adatte.
- » Prima di iniziare qualsiasi operazione di montaggio o pulizia e intervento di manutenzione, togliere le batterie dall'apparecchio.
- » Solo per uso interno con bassa percentuale di umidità nell'aria.
- » Non conservare liquidi in prossimità di componenti sotto tensione.
- » Non piegare i cavi e le spine e non esporli a forze di trazione.

ATTENZIONE

Fuoriuscita di elettroliti

Irritazione degli occhi e della pelle dovuta alla fuoriuscita di elettroliti tossici e corrosivi.

- » Evitare il contatto con occhi e parti del corpo.
- » In caso di contatto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua; consultare un medico.

2.2. USO PREVISTO

- Per uso privato e industriale.
- Protezione contro la polvere conforme a IP 20
- Attenersi alle istruzioni per l'uso delle batterie utilizzate.
- Per la spina, utilizzare cavi con diametro adeguato.
- Solo per uso interno.
- Da utilizzare con batterie CAS o altre batterie con sistema SCANGRIP CONNECT.
- 1 pz. di spina dritta Weipu SP1310 / P2II inclusa.

2.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

- Non esporre a calore intenso, luce solare diretta o fiamme libere.
- Non usare in aree a rischio di esplosione.
- Non coprire l'apparecchio - pericolo di surriscaldamento.
- Non continuare a utilizzare l'apparecchio se l'involucro è danneggiato.
- Non aprire l'alloggiamento.
- Tenere lontano da fonti di calore, olio e oggetti appuntiti.
- Non conservare in prossimità di sostanze chimiche corrosive o aggressive o solventi.

2.4. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Osservare le norme nazionali e regionali in materia di sicurezza e prevenzione degli infortuni. L'abbigliamento di protezione, come scarpe di sicurezza e guanti protettivi, deve essere selezionato, messo a disposizione e indossato conformemente ai rischi legati all'attività da svolgere.

2.5. QUALIFICA DEL PERSONALE

Personale specializzato in lavori elettrotecnici

Per "personale specializzato in lavori elettrotecnici" si intende personale incaricato dotato della formazione specializzata, delle conoscenze e delle esperienze adeguate atte a riconoscere ed evitare eventuali pericoli elettrici.

Personale addestrato

Ai sensi della presente documentazione, per "personale addestrato" si intendono quelle persone che sono state istruite per eseguire lavori attinenti al trasporto, allo stoccaggio e al funzionamento del prodotto.

3. Panoramica dell'apparecchio

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TIPO: 12 V



1	Indicatore di carica della batteria	5	Pulsante ON/OFF
2	Collegamento della batteria	6	+12 V DC (spina Weipu)
3	Indicazione utenza	7	Common (spina Weipu)
4	Uscita 12 V DC	8	Connettore Scangrip

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TIPO: USB



1	Indicatore di carica della batteria	4	Presa USB-A (potenza di uscita massima 15 W; 5V/3A).
2	Presa USB-C (potenza di uscita massima 60 W) PD (Power Delivery): 5 V/3 A; 9 V/3 A; 12 V/3 A; 15 V/3 A; 20 V/3 A e PPS (Programmable Power Supply, alimentazione programmabile) 5V-21V/3A)	5	Pulsante ON/OFF
3	Presa USB-C (potenza di uscita massima 15 W; 5V/3A)	6	Collegamento della batteria

4. Trasporto



Una volta ricevuto il prodotto, assicurarsi che non vi siano danni dovuti al trasporto. In presenza di segni di danneggiamento, non effettuare il montaggio né la messa in servizio.

5. Utilizzo

5.1. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELL'USCITA

1. Portare l'interruttore su "I" per attivare l'uscita.
 - » Quando un'utenza collegata viene alimentata, si accende la spia Uscita attiva.
2. Portare l'interruttore su "O" per disattivare l'uscita.

5.2. UTILIZZO DI FLEX POWER 12V



A seconda della batteria: è necessario il connettore Scangrip.

1. Inserire la batteria carica nell'alloggiamento.
2. Collegare l'apparecchio da alimentare a 12 V all'apposita uscita.
3. Accendere l'apparecchio.

» L'apparecchio è pronto all'uso e fornisce una tensione di uscita continua di 12 V DC.

5.3. UTILIZZO DI FLEX POWER USB



A seconda della batteria: è necessario il connettore Scangrip.

1. Inserire la batteria carica nell'alloggiamento.
2. Collegare l'apparecchio da alimentare tramite USB all'apposita uscita.
3. Accendere l'apparecchio.

» L'apparecchio è pronto all'uso e fornisce una potenza di ricarica fino a 60 Watt.

6. Manutenzione

L'apparecchio non richiede manutenzione.

7. Pulizia

AVVERTENZA! Rimuovere le batterie prima della pulizia.

Pulire con un panno leggermente umido. Non utilizzare detergenti chimici, alcolici, abrasivi o a base di solventi.

8. Stoccaggio

ATTENZIONE! Non conservare in prossimità di sostanze chimiche corrosive o aggressive o solventi, umidità o sporcizia

- Non conservare in prossimità di sostanze chimiche corrosive o aggressive
- Proteggere dall'umidità
- Proteggere dallo sporco
- Campo temperatura: da -10°C a +40°C

9. Smaltimento



Ai fini di un corretto smaltimento o riciclaggio, osservare le norme nazionali e regionali in materia di smaltimento e tutela ambientale. Separare i metalli, i non metalli, i materiali composti e i materiali ausiliari in base alla tipologia di appartenenza e smaltirli nel rispetto dell'ambiente. Prediligere il riciclaggio allo smaltimento. Portare le batterie in un punto di raccolta adeguato.

10. Risoluzione del problema

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'indicatore di carica della batteria lampeggia.	Batteria scarica (meno del 10 %).	Ricaricare o sostituire le batterie.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Uscita inattiva.	Interruttore On/Off su "O" o batteria non inserita.	Portare l'interruttore On/Off su "I" e inserire la batteria carica.
Spegnimento automatico dopo 5 secondi.	Nessuna utenza all'uscita.	Comportamento normale - Collegare l'apparecchio all'uscita.

11. Dati tecnici

Parametri	Valore
Uscita	12 V DC
Corrente massima	7,5 A
Potenza	90 W
Grado di protezione	IP 20
Temperatura ambiente	da -10°C a +40°C
Batteria	Batteria CAS da 18 V o altre batterie da 18 V - 20 V tramite il sistema SCANGRIP CONNECT
Spina di uscita	Weipu SP1310 / P2II, 2 contatti, 13 A, 250 V CA
Sezione del cavo	<2 mm² / AWG 14
Diametro esterno del cavo	5-8 mm
Indicatore di carica della batteria	Si illumina all'accensione, al collegamento della batteria o di un apparecchio. Si spegne automaticamente dopo 5 secondi senza uscita attiva

Sistemi batteria compatibili tramite connettore SCANGRIP:

- AEG/RIDGID US

■ BERNER

■ BOSCH/AMP-SHARE

■ BOSCH GRÜN

■ DEWALT
- EINHELL

■ FEIN

■ FESTOOL

■ FLEX

■ HAZET
- HIKOKI

■ HILTI (21,6 V)

■ INGERSOLL

■ MAKITA

■ MILWAUKEE
- PANASONIC

■ RIDGID

■ RUPES

■ SNAP-ON

■ WÜRTH

Sadržaj

1. Opće upute.....	26
2. Sigurnost.....	26
2.1. Osnovne sigurnosne upute.....	26
2.2. Namjenska upotreba.....	26
2.3. Nepropisna upotreba.....	26
2.4. Osobna zaštitna oprema.....	26
2.5. Kvalifikacija osoba.....	26
3. Pregled uređaja	26
3.1. easyFix Flex Power, tip: 12 V	26
3.2. easyFix Flex Power, tip: USB.....	26
4. Transport	26
5. Rukovanje	26
5.1. Uključivanje i isključivanje.....	26
5.2. Upotreba Flex Power 12V	26
5.3. Upotreba Flex Power USB	26
6. Održavanje.....	26
7. Čišćenje	26
8. Skladištenje	26
9. Odlaganje.....	26
10. Otklanjanje kvara	26
11. Tehnički podaci	27

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Opće upute



Pročitajte informacije o upotrebi i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

Simboli upozorenja	Značenje
 UPOZORENJE	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teških ozljeda.
 OPREZ	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili umjerenih ozljeda.
	Označava korisne savjete i napomene te informacije za učinkovit i besprijekoran rad.

2. Sigurnost

2.1. OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE

 UPOZORENJE

Električna struja

Opasnost od ozljeda od komponenata koje provode struju.

- » Ispravno umetnite bateriju.
- » Koristite samo prikladne baterije.
- » Prije početka bilo kakvih radova montaže, čišćenja i održavanja uklonite baterije iz uređaja.
- » Upotrebljavati samo u zatvorenom prostoru pri niskoj vlažnosti zraka.
- » Ne skladištite tekućine u blizini komponenti pod naponom.
- » Kabel i utikač ne presavijajte i ne izlažite vlačnim silama.

 OPREZ

Istjecanje elektrolita

Nadraženost očiju i kože zbog istjecanja otrovnih i nagrizajućih elektrolita.

- » Izbjegavajte kontakt s očima i tijelom.
- » U slučaju kontakta, odmah isperite pogođeno mjesto s puno vode, potražite liječničku pomoć.

2.2. NAMJENSKA UPOTREBA

- Za industrijsku i privatnu upotrebu.
- Zaštićeno od prašine prema IP20
- Slijedite upute za upotrebu baterija.
- Koristite kabele odgovarajućeg promjera za utikač.
- Samo za unutarnju upotrebu.
- Za upotrebu s CAS baterijama ili drugim baterijama sa SCANGRIP CONNECT sustavom.
- Sadrži 1 kom. SP1310 / P2II ravni utikač tvrtke Weipu.

2.3. NEPROPISNNA UPOTREBA

- Ne izlagati jakoj toplini, izravnoj sunčevoj svjetlosti ili otvorenom plamenu.
- Ne koristiti u područjima s opasnošću od eksplozije.
- Ne prekrivati uređaj – opasnost od pregrijavanja.
- Ne koristiti uređaj ako je kućište oštećeno.
- Ne otvarajte kućište.
- Uređaj držite dalje od topline, ulja i oštih predmeta.
- Ne skladištiti u blizini korozivnih ili agresivnih kemikalija ili otapala.

2.4. OSOBNA ZAŠTITNA OPREMA

Potrebno je pridržavati se nacionalnih i regionalnih propisa za sigurnost i sprječavanje nezgoda. Zaštitna odjeća, kao što su zaštita za stopala i zaštitne rukavice, mora se odabrati, staviti na raspolaganje i nositi sukladno očekivanim rizicima kod odgovarajućih aktivnosti.

2.5. KVALIFIKACIJA OSOBA

Stručno osoblje za elektrotehničke radove

Stručno osoblje u smislu ove dokumentacije su osposobljene osobe s prikladnom stručnom izobrazbom, znanjima i iskustvima za prepoznavanje i izbjegavanje opasnosti nastalih od elektriciteta.

Obučena osoba

Obučene osobe u smislu ove dokumentacije su osobe koje su obučene za provedbu radova u područjima transporta, skladištenja i upravljanja.

3. Pregled uređaja

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TIP: 12 V



1	Indikator napunjenosti baterije	5	Tipka za uključivanje/isključivanje
2	Priključak baterije	6	+12 V DC (Weipu utikač)
3	Prikaz potrošača	7	Common (Weipu utikač)
4	Izlaz 12 V DC	8	Scangrip Connector

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TIP: USB



1	Indikator napunjenosti baterije	4	USB-A priključak (15 W maksimalna izlazna snaga; 5V/3A)
2	USB-C priključak (60 W maksimalna izlazna snaga) PD (Power Delivery): 5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/3A kao i PPS (Programmable Power Supply) 5V-21V/3A)	5	Tipka za uključivanje/isključivanje
3	USB-C priključak (15W maksimalna izlazna snaga; 5V/3A)	6	Priključak baterije

4. Transport



Odmah nakon zaprimanja proizvoda, provjeriti postoje li oštećenja uzrokovana transportom. U slučaju oštećenja proizvod se ne smije montirati niti pustiti u rad.

5. Rukovanje

5.1. UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

1. Prebacite tipku za uključivanje/isključivanje na „I” kako biste uključili izlaz.
 - » Kada se potrošač na izlazu napaja, svijetli indikator „Izlaz aktivan”.
2. Prebacite tipku za uključivanje/isključivanje na „O” kako biste isključili izlaz.

5.2. UPOTREBA FLEX POWER 12V



Ovisno o bateriji: Potreban Scangrip Connector.

1. Umetnite napunjenu bateriju u držač baterije.
2. Uključite uređaj koji će se napajati s 12 V u predviđeni izlaz.
3. Uključite uređaj.

» Uređaj je spreman za rad i daje izlazni napon od 12 V DC.

5.3. UPOTREBA FLEX POWER USB



Ovisno o bateriji: Potreban Scangrip Connector.

1. Umetnite napunjenu bateriju u držač baterije.
2. Uključite uređaj koji će se napajati putem USB-a u predviđeni izlaz.
3. Uključite uređaj.

» Uređaj je spreman za rad i daje do 60 W snage punjenja.

6. Održavanje

Uređaj ne zahtijeva održavanje.

7. Čišćenje

 UPOZORENJE! Prije čišćenja izvadite baterije.

Čistiti lagano namočenom krpom. Nemojte koristiti kemijska, alkoholna, abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje na bazi otapala.

8. Skladištenje

 OPREZ! Ne skladištiti u blizini korozivnih ili agresivnih kemikalija ili otapala, vlage ili prljavštine

- Ne skladištiti u blizini korozivnih ili agresivnih kemikalija
- Zaštititi od vlage
- Zaštititi od prljavštine
- Raspon temperature: -10 °C do +40 °C

9. Odlaganje



Pridržavajte se nacionalnih i regionalnih propisa za zaštitu okoliša i zbrinjavanja radi pravilnog odlaganja ili recikliranja. Odvojite metale, nemetale, kompozitne materijale i pomoćne materijale prema vrstama i odložite ih na ekološki prihvatljiv način. Preporučuje se recikliranje opreme umjesto odlaganja u otpad. Baterije i akumulatore odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto.

10. Otklanjanje kvara

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Indikator napunjenosti baterije treperi.	Baterija prazna (ispod 10%).	Napunite ili zamijenite bateriju.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Izlaz neaktivan.	Tipka za uključivanje/isključivanje je na „O” ili nije umetnuta baterija.	Prebacite tipku za uključivanje/isključivanje na „I” i umetnite napunjenu bateriju.
Automatsko isključivanje nakon 5 sekundi.	Nema potrošača na izlazu.	Normalno ponašanje – spojite uređaj na izlaz.

11. Tehnički podaci

Parametar	Vrijednost
Izlaz	12 V DC
Maksimalna struja	7,5 A
Snaga	90 W
Vrsta zaštite	IP 20
Temperatura okruženja	od -10 °C do +40 °C
Baterija	18V CAS baterija ili druge 18V-20V baterije putem SCANGRIP CONNECT sustava
Izlazni utikač	Weipu SP1310 / P2II, 2 kontakta, 13 A, 250 V AC
Poprečni presjek kabela	<2 mm ² / AWG 14
Vanjski promjer kabela	5-8 mm
Indikator napunjenosti baterije	Svijetli kada je uključeno, kada je baterija priključena ili kada je priključen potrošač. Isključivanje nakon 5 sekundi bez izlaza

Kompatibilni sustavi baterija putem priključka SCANGRIP CONNECTOR:

■ AEG/RIDGID US	■ EINHELL	■ HIKOKI	■ PANASONIC
■ BERNER	■ FEIN	■ HILTI (21.6 V)	■ RIDGID
■ BOSCH/AMPSHARE	■ FESTOOL	■ INGERSOLL	■ RUPES
■ BOSCH GRÜN	■ FLEX	■ MAKITA	■ SNAP-ON
■ DEWALT	■ HAZET	■ MILWAUKEE	■ WÜRTH

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Turiny

1.	Bendrieji nurodymai	29
2.	Sauga	29
2.1.	Esminės saugos nuorodos	29
2.2.	Naudojimas pagal paskirtį	29
2.3.	Netinkamas naudojimas	29
2.4.	Asmens apsaugos priemonės	29
2.5.	Personalo kvalifikacija	29
3.	Įrenginio apžvalga	29
3.1.	easyFix Flex Power, tipas: 12 V	29
3.2.	easyFix Flex Power, tipas: USB	29
4.	Transportavimas	29
5.	Valdymas	29
5.1.	Išvesties įjungimas ir išjungimas	29
5.2.	Naudokite Flex Power 12V	29
5.3.	Naudokite Flex Power USB	29
6.	Techninė priežiūra	29
7.	Valymas	29
8.	Laikymas	29
9.	Utilizavimas	29
10.	Problemų sprendimas	29
11.	Techniniai duomenys	30

1. Bendrieji nurodymai

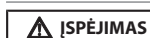


Perskaitykite naudojimo instrukcijas, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykite pasiekiamoje vietoje.

Įspėjimo simbolis	Reikšmė
ĮSPĖJIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti mirtį ar rimtų sužalojimų.
DĖMESIO	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti lengvą ar vidutinio sunkumo sužalojimų.
INFORMACIJA	Nurodo naudingus patarimus ir rekomendacijas, taip pat informaciją, reikalingą efektyviai eksploatacijai bei trikčių.

2. Sauga

2.1. ESMINĖS SAUGOS NUORODOS



Elektros srovė

Sužeidimo pavojus dėl elektros srovės tiekiančių komponentų.

- » Įdėkite bateriją teisingai.
- » Naudokite tik tinkamas baterijas.
- » Pradedant montavimo, valymo ar techninės priežiūros darbus, išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo ir išimkite baterijas.
- » Naudokite tik patalpose, kur mažai drėgmės.
- » Skysčių nelaikyti netoliese srovei laidžių komponentų.
- » Nelieskite kabelių ir kištukų ir nesukurkite jokių tempimo jėgų.



PERSPĖJIMAS

Išsiliejęs elektrolitas

Akių ir odos sudirginimas dėl išsiliejusio nuodingų ir dirginančių elektrolitų.

- » Venkite sąlyčio su akimis ir kūnu.
- » Sąlyčio paveiktą vietą iškart nuplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

2.2. NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

- Skirtas pramoniniam ir privačiam naudojimui.
- Apsaugotas nuo dulkių pagal IP 20
- Laikykite naudojimą baterijų naudojimo instrukcijos.
- Naudokite tinkamo skersmens kabelį kištukui.
- Tik vidaus patalpoms.
- Naudoti su CAS baterijomis arba kitomis baterijomis su SCANGRIP CONNECT sistema.
- 1 vnt. SP1310 / P2II tiesus Weipu kištukas.

2.3. NETINKAMAS NAUDOJIMAS

- Saugokite nuo stipraus karščio, tiesioginių saulės spindulių ar atviros liepsnos.
- Nenaudokite potencialiai sprogiuose atmosferose.
- Neatidinkite prietaiso – perkaitimo pavojus.
- Jei korpusas pažeistas, prietaiso nebenaudokite.
- Korpuso neatidarykite.
- Laikykite atokiau nuo šilumos, alyvų ir aštrių daiktų.
- Nelaikykite šalia šėdinančių ar agresyvių cheminių medžiagų ar tirpiklių.

2.4. ASMENS APSAUGOS PRIEMONĖS

Laikykite nacionalinių ir regioninių saugumo ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių. Apsauginius drabužius, pvz., kojų apsaugą ir apsaugines pirštines, reikia pasirinkti ir jomis apsirūpinti priklausomai nuo galimos rizikos, kylančios vykdam atitinkamą veiklą.

2.5. PERSONALO KVALIFIKACIJA

Elektrotechnikos darbų specialistas

Šiuo atveju specialistai – asmenys, turintys atitinkamą išsilavinimą, žinias bei patirtį ir geba atpažinti su elektra susijusius pavojus bei kaip jų išvengti.

Instruktuotas asmuo

Šiuo atveju instruktuoti asmenys – asmenys, kurie buvo instruktuoti apie transportavimo, laikymo ir eksploatavimo darbus.

3. Įrenginio apžvalga

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TIPAS: 12 V



1	Baterijos įkrovimo indikatorius	5	Įjungimo / išjungimo mygtukas
2	Baterijos jungtis	6	+12 V DC (Weipu kištukas)
3	Vartotojo ekranas	7	Bendras (Weipu kištukas)
4	Išvestis 12 V DC	8	Scangrip jungtis

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TIPAS: USB



1	Baterijos įkrovimo indikatorius	4	USB-A jungtis (15 W maksimali išvesties galia; 5V/3A)
2	USB-C jungtis (60 W maksimali išvesties galia) PD (galios perdavimas): 5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/3A bei PPS (Programmable Power Supply) 5V-21V/3A)	5	Įjungimo / išjungimo mygtukas
3	USB-C jungtis (15 W maksimali išėjimo galia; 5 V/3 A)	6	Baterijos jungtis

4. Transportavimas



Gavę produktą, iš karto patikrinkite, ar įsikačiuotos transportavimo išlaidos. Pažeidimo atveju gaminio negalima nei montuoti, nei pradėti eksploatuoti.

5. Valdymas

5.1. IŠVESTIES ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

1. Perjunkite įjungimo/išjungimo mygtuką į padėtį „I“, kad įjungtumėte išvestį.
 - » Kai vartotojui tiekama elektros energija, užsidega indikatorius „Išvestis aktyvi“.
2. Perjunkite įjungimo/išjungimo mygtuką į padėtį „O“, kad išjungtumėte išvestį.

5.2. NAUDOKITE FLEX POWER 12V



Priklausomai nuo akumuliatoriaus: Reikalinga Scangrip jungtis.

1. Įdėkite įkrautą akumuliatorių į akumuliatoriaus laikiklį.
2. Įrenginį, kuriam reikia 12 V maitinimo, prijunkite prie tam skirtos išvesties jungties.
3. Įrenginys įjungtas.

» Įrenginys yra parengtas darbui ir tiekia 12 V DC išėjimo įtampą.

5.3. NAUDOKITE FLEX POWER USB



Priklausomai nuo akumuliatoriaus: Reikalinga Scangrip jungtis.

1. Įdėkite įkrautą akumuliatorių į akumuliatoriaus laikiklį.
2. Prijunkite įrenginį, kuris turi būti maitinamas per USB, į tam skirtą išvestį.
3. Įrenginys įjungtas.

» Įrenginys yra parengtas darbui ir tiekia iki 60 vatų įkrovimo galią.

6. Techninė priežiūra

Prietaisas nereikalauja priežiūros.

7. Valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Prieš valydami išimkite įdėtas baterijas.

Nuvalykite drėgna šluoste. Nenaudokite cheminių, alkoholinių arba tirpiklių pagrindu veikiančių valymo priemonių.

8. Laikymas

⚠ PERSPĖJIMAS! Nelaikykite šalia šėdinančių, agresyvių cheminių medžiagų, tirpiklių, drėgmės ir nešvarumų

- Nelaikykite šalia šėdinančių ar agresyvių cheminių medžiagų
- Saugoti nuo drėgmės
- Apsaugokite nuo nešvarumų
- Temperatūros ribos: -10°C iki +40°C

9. Utilizavimas



Norėdami tinkamai pašalinti ar perdirbti, laikykitės nacionalinių ir regioninių aplinkos apsaugos ir utilizavimo taisyklių. Atskirkite metalus, nemetalus, kompozitus ir pagalbines medžiagas pagal rūšis ir šalinkite aplinkai tinkamu būdu. Geriau perdirbti nei utilizuoti. Baterijas ir įkraunamas baterijas nuneškite į tinkamą surinkimo vietą.

10. Problemų sprendimas

Problema	Galima priežastis	tirpalas
Baterijos įkrovimo indikatorius mirksi.	Išsikrovusi baterija (mažiau nei 10 %).	Baterijų įdėjimas arba keitimas.
Išėjimas neaktyvus.	Įjungimo/išjungimo mygtukas nustatytas į „O“ arba neįdėta baterija.	Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką „I“ ir įdėkite įkrautas baterijas.
Automatinis išjungimas po 5 sekundžių.	Išvesties vartotojo nėra.	Įprastas procesas – prijungti prietaisą prie išvesties.

de
en
bg
da
fi
fr
it
hr
lt
nl
no
pl
pt
ro
sv
sk
sl
es
cs
hu

11. Techniniai duomenys

Parametrai	Vertė
Išvestis	12 V DC
Maksimali srovė	7,5A
Galia	90W
Apsaugos klasė	IP 20
Aplinkos temperatūra	-10°C iki +40°C
Baterija	18 V CAS baterija arba kitos 18 V – 20 V baterijos per SCANGRIP CONNECT sistemą
Išvesties kištukas	Weipu SP1310 / P2II, 2 kontaktai, 13 A, 250 V AC
Kabelio skerspjūvis	<2 mm² / AWG 14
Kabelio išorinis skersmuo	5-8 mm
Baterijos įkrovimo indikatorius	Šviečia įjungus, prijungus bateriją arba vartotojo jungtį. Išjungimas po 5 sekundžių be išėjimo

- Suderinamos baterijų sistemos per SCANGRIP CONNECTOR:**
- | | | | |
|------------------|-----------|------------------|-------------|
| ■ AEG/RIDGID JAV | ■ EINHELL | ■ HIKOKI | ■ PANASONIC |
| ■ BERNER | ■ FEIN | ■ HILTI (21.6 V) | ■ RIDGID |
| ■ BOSCH/AMPSHARE | ■ FESTOOL | ■ INGERSOLL | ■ RUPES |
| ■ BOSCH ŽALIA | ■ FLEX | ■ MAKITA | ■ SNAP-ON |
| ■ DEWALT | ■ HAZET | ■ MILWAUKEE | ■ WÜRTH |

Inhoudsopgave

1.	Algemene aanwijzingen	32
2.	Veiligheid	32
2.1.	Basisveiligheidsinstructies	32
2.2.	Beoogd gebruik	32
2.3.	Onjuist gebruik	32
2.4.	Persoonlijke beschermingsmiddelen	32
2.5.	Persoonlijke kwalificatie	32
3.	Apparaatoverzicht	32
3.1.	easyFix Flex Power, type: 12V	32
3.2.	easyFix Flex Power, type: USB	32
4.	Transport	32
5.	Bediening	32
5.1.	Uitgang in- en uitschakelen	32
5.2.	Flex Power 12V gebruiken	32
5.3.	Flex Power USB gebruiken	32
6.	Onderhoud	32
7.	Reiniging	32
8.	Opslag	32
9.	Afvoer	32
10.	Problemen oplossen	33
11.	Technische gegevens	33

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Algemene aanwijzingen

 Gebruiksaanwijzing lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

Waarschuwingssymbolen	Betekenis
 WAARSCHUWING	Duidt een gevaar aan, dat de dood of zwaar letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
 PAS OP	Duidt een gevaar aan, dat licht of middelmatig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
	Duidt nuttige tips en aanwijzingen aan, evenals informatie voor een efficiënt en storingsvrij gebruik.

2. Veiligheid

2.1. BASISVEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

 WAARSCHUWING

Elektrische stroom

Gevaar voor letsel door stroomvoerende componenten.

- » Batterij correct plaatsen.
- » Alleen geschikte batterijen gebruiken.
- » Vóór aanvang van alle montage-, reinigings- en onderhoudswerkzaamheden, batterijen uit het apparaat verwijderen.
- » Alleen binnen bij geringe luchtvochtigheid gebruiken.
- » Geen vloeistoffen in de buurt van stroomvoerende componenten opslaan.
- » Kabel en stekker niet knikken en niet blootstellen aan trekkrachten.

 VOORZICHTIG

Uitstromende elektrolyt

Oog- en huidirritaties door uitstromende, giftige en bijtende elektrolyten.

- » Contact met ogen en lichaam vermijden.
- » Bij contact de desbetreffende plek onmiddellijk met veel water spoelen en een arts raadplegen.

2.2. BEOOGD GEBRUIK

- Geschikt voor industrieel en particulier gebruik.
- Beschermd tegen stof conform IP 20
- Gebruiksaanwijzing van de gebruikte batterijen in acht nemen.
- Kabels met geschikte diameters voor de stekker gebruiken.
- Alleen voor binnen.
- Voor gebruik met CAS-batterijen of andere batterijen met SCANGRIP CONNECT-systeem.
- 1 st. SP1310/P2II rechte stekker van Weipu inbegrepen.

2.3. ONJUIST GEBRUIK

- Niet blootstellen aan grote hitte, direct zonlicht of open vuur.
- Niet gebruiken in omgevingen met explosiegevaar.
- Apparaat niet afdekken – gevaar voor oververhitting.
- Apparaat niet meer gebruiken als de behuizing beschadigd is.
- Behuizing niet openen.
- Apparaat uit de buurt van hitte, olie en scherpe voorwerpen houden.
- Niet opslaan in de buurt van bijtende of agressieve chemische stoffen of oplosmiddelen.

2.4. PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

Nationale en regionale voorschriften voor veiligheid en ongevallenpreventie in acht nemen. Beschermende kleding zoals voetbescherming en veiligheidshandschoenen moeten overeenkomstig de bij de desbetreffende werkzaamheid te verwachten risico's worden gekozen, beschikbaar worden gesteld en worden gedragen.

2.5. PERSOONLIJKE KWALIFICATIE

Specialist voor elektrotechnische werkzaamheden

Elektrotechnicus als bedoeld in deze documentatie zijn bevoegde personen met een geschikte vakopleiding, evenals de kennis en ervaring voor het herkennen en voorkomen van gevaren die van elektriciteit kunnen uitgaan.

Geïnstreuerde persoon

Geïnstreuerde persoon als bedoeld in deze documentatie zijn personen die zijn geïnstreuerd voor de uitvoering van werkzaamheden op het gebied van transport, opslag en gebruik.

3. Apparaatoverzicht

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TYPE: 12V



1	Weergave van de laadtoestand van de batterij	5	Aan/uit-schakelaar
2	Batterijaansluiting	6	+12 V DC (Weipu stekker)
3	Verbruikersweergave	7	Common (Weipu stekker)

4	Uitgang 12 V DC	8	Scangrip Connector
---	-----------------	---	--------------------

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TYPE: USB



1	Weergave van de laadtoestand van de batterij	4	USB-A-aansluiting (maximaal uitgangsvermogen 15 W; 5V/3A)
2	USB-C-aansluiting (maximaal uitgangsvermogen 60 W) PD (Power Delivery): 5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/3A en PPS (Programmable Power Supply) 5V-21V/3A)	5	Aan/uit-schakelaar
3	USB-C-aansluiting (maximaal uitgangsvermogen 15 W; 5V/3A)	6	Batterijaansluiting

4. Transport

 Product onmiddellijk na ontvangst controleren op transportschade. Bij beschadiging geen montage en ingebruikneming uitvoeren.

5. Bediening

5.1. UITGANG IN- EN UITSCHAKELEN

1. Aan/uit-schakelaar op 'I' zetten om de uitgang in te schakelen.
 - » Wanneer de verbruiker op de uitgang van stroom wordt voorzien, gaat de weergave Uitgang actief branden.
2. Aan/uit-schakelaar op 'O' zetten om de uitgang uit te schakelen.

5.2. FLEX POWER 12V GEBRUIKEN



 Afhankelijk van de accu: Scangrip Connector vereist.

1. Opgeladen accu in de accuhouder plaatsen.
 2. Apparaat dat met 12 V moet worden gevoed aansluiten op de daarvoor bestemde uitgang.
 3. Apparaat inschakelen.
- » Apparaat is klaar voor gebruik en levert een uitgangsspanning van 12 V DC.

5.3. FLEX POWER USB GEBRUIKEN



 Afhankelijk van de accu: Scangrip Connector vereist.

1. Opgeladen accu in de accuhouder plaatsen.
 2. Apparaat dat via USB moet worden gevoed aansluiten op de daarvoor bestemde uitgang.
 3. Apparaat inschakelen.
- » Apparaat is klaar voor gebruik en levert een laadvermogen tot maximaal 60 watt.

6. Onderhoud

Apparaat is onderhoudsvrij.

7. Reiniging

 **WAARSCHUWING! Geplaatste batterijen verwijderen voorafgaand aan de reiniging.**

Met licht bevochtigde doek reinigen. Geen chemische, alcoholische, schurende of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.

8. Opslag

 **VOORZICHTIG! Niet opslaan in de buurt van bijtende of agressieve chemische stoffen of oplosmiddelen, vocht of vuil.**

- Niet opslaan in de buurt van bijtende of agressieve chemische stoffen
- Beschermen tegen vocht
- Beschermen tegen vuil
- Temperatuurbereik: -10 °C tot +40 °C

9. Afvoer



Nationale en regionale milieubeschermings- en afvalverwerkingsvoorschriften voor correcte afvoer of recycling in acht nemen. Metalen, niet-metalen, composieten en hulpstoffen naar type scheiden en op een milieuvriendelijke manier afvoeren. Hergebruik verdient de voorkeur boven afvoer. Batterijen en accu's naar een geschikt verzamelpunt brengen.

10. Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Weergave van de laadtoestand van de batterij knippert.	Lege batterij (minder dan 10%).	Batterij opladen of vervangen.
Uitgang inactief.	Aan/uit-schakelaar op 'O' of geen batterij geplaatst.	Aan/uit-schakelaar op 'I' zetten en opgeladen batterij plaatsen.
Automatische uitschakeling na 5 seconden.	Geen gebruiker op de uitgang.	Normaal gedrag – apparaat aansluiten op uitgang.

11. Technische gegevens

Parameter	Waarde
Uitgang	12 V DC
Maximale stroom	7,5A
Vermogen	90 W
Beschermklasse	IP 20
Omgevingstemperatuur	-10 °C tot +40 °C
Batterij	18V-CAS-batterij of andere 18V-20V-batterijen via SCANGRIP CONNECT-systeem
Uitgangstekker	Weipu SP1310/P2II, 2 contacten, 13 A, 250 V AC
Kabeldiameter	< 2 mm ² /AWG 14
Buitendiameter van de kabel	5-8 mm
Weergave van de laadtoestand van de batterij	Brandt bij het inschakelen, bij het plaatsen van de batterij of bij het aansluiten van een gebruiker. Uitschakeling na 5 seconden zonder uitgang

Compatibele batterijsystemen via SCANGRIP CONNECTOR:

■ AEG/RIDGID US	■ EINHELL	■ HIKOKI	■ PANASONIC
■ BERNER	■ FEIN	■ HILTI (21.6 V)	■ RIDGID
■ BOSCH/AMP-SHARE	■ FESTOOL	■ INGERSOLL	■ RUPES
■ BOSCH GROEN	■ FLEX	■ MAKITA	■ SNAP-ON
■ DEWALT	■ HAZET	■ MILWAUKEE	■ WÜRTH

de

Innholdsfortegnelse

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1.	Generelle merknader	35
2.	Sikkerhet	35
2.1.	Grunnleggende sikkerhetshenvisninger	35
2.2.	Korrekt bruk	35
2.3.	Ikke-korrekt bruk	35
2.4.	Personlig verneutstyr	35
2.5.	Personkvalifikasjon	35
3.	Apparatoversikt	35
3.1.	easyFix Flex Power, type: 12 V	35
3.2.	easyFix Flex Power, type: USB	35
4.	Transport	35
5.	Betjening	35
5.1.	Aktivere og deaktivere utgangen	35
5.2.	Bruke Flex Power 12V	35
5.3.	Bruke Flex Power USB	35
6.	Vedlikehold	35
7.	Rengjøring	35
8.	Lagring	35
9.	Avfallsbehandling	35
10.	Utbedring av feil	35
11.	Tekniske data	36

1. Generelle merknader



Les informasjonen om bruk, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

Varselsymboler	Betydning
ADVARSEL	Kjennermerker en fare som kan føre til død eller alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
FORSIKTIG	Identifiserer en fare som kan føre til letter eller middels alvorlig personskade hvis den ikke unngås.
i	Identifiserer nyttige tips og merknader samt informasjon for effektiv og feilfri drift.

2. Sikkerhet

2.1. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER

ADVARSEL

Elektrisk strøm

Fare for personskader på grunn av strømførende komponenter.

- » Sett batteriet riktig inn.
- » Bruk bare egnede batterier.
- » Ta batteriene ut av apparatet før alle arbeider med montering, rengjøring og vedlikehold startes.
- » Skal kun brukes ved lav luftfuktighet innendørs.
- » Væske skal ikke oppbevares i nærheten av strømførende komponenter.
- » Kabler og pluggen må ikke få knekk og ikke utsettes for strekkbelastning.

FORSIKTIG

Elektrolyttlekkasje

Irritasjon av øyne og hud på grunn av at det lekker giftige og etsende elektrolytter.

- » Unngå kontakt med øyne og kropp.
- » Ved kontakt må det berørte stedet straks vaskes med mye vann; oppsøk lege.

2.2. KORREKT BRUK

- Egnet til industriell og privat bruk.
- Beskyttet mot støv i henhold til IP 20
- Følg bruksanvisningen for batteriene som brukes.
- Bruk kabler med passende diameter til pluggen.
- Kun til innendørs bruk.
- Til bruk med CAS-batterier eller andre batterier med SCANGRIP CONNECT-system.
- 1 stk. SP1310 / P2II rett plugg fra Weipu inkludert.

2.3. IKKE-KORREKT BRUK

- Skal ikke utsettes for sterk varme, direkte sollys eller åpen ild.
- Skal ikke brukes i områder med eksplosjonsfare.
- Ikke dekk til enheten – fare for overoppheting.
- Ikke bruk enheten hvis kabinettet er skadet.
- Kabinettet skal ikke åpnes.
- Hold enheten borte fra varme, olje og skarpe gjenstander.
- Skal ikke oppbevares i nærheten av etsende eller aggressive kjemiske stoffer eller løsemidler.

2.4. PERSONLIG VERNEUTSTYR

Overhold nasjonale og regionale forskrifter om sikkerhet og arbeidsvern. Beskyttelsesklær slik som vernesko og beskyttelseshansker må velges, klargjøres og brukes i henhold til farene som forventes i forbindelse med den aktuelle aktiviteten.

2.5. PERSONKVALIFIKASJON

Fagkraft for elektrotekniske arbeider

Elektrofagkraft i henhold til denne dokumentasjonen, er egnede personer med riktig faglig utdanning, kunnskap og erfaring, som kan oppdage og unngå farer som utgår fra elektrisitet.

Opplært person

Opplærte personer i henhold til denne dokumentasjonen, er personer som har fått opplæring for gjennomføring av arbeider på områdene transport, lagring og drift.

3. Apparatoversikt

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TYPE: 12 V



1	Batteriindikator	5	På/av-knapp
2	Batteritilkobling	6	+12 V DC (Weipu-kontakt)
3	Forbruksindikator	7	Common (Weipu-plugg)
4	Utgang 12 V DC	8	Scangrip-kontakt

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TYPE: USB



1	Batteriindikator	4	USB-A-tilkobling (15 W maksimal utgangseffekt; 5 V/3 A)
2	USB-C-tilkobling (60 W maksimal utgangseffekt) PD (Power Delivery): 5 V/3 A; 9 V/3 A; 12 V/3 A; 15 V/3 A; 20 V/3 A samt PPS (programmerbar strømforsyning) 5 V-21 V/3 A)	5	På/av-knapp
3	USB-C-tilkobling (15 W maksimal utgangseffekt; 5 V/3 A)	6	Batteritilkobling

4. Transport



Kontroller produktet umgående etter mottakelse for transportskader. Ved skader skal ikke produktet monteres eller startes opp.

5. Betjening

5.1. AKTIVERE OG DEAKTIVERE UTGANGEN

1. Sett av/på-knappen på «I» for å aktivere utgangen.
» Når forbrukeren får strøm på utgangen, lyser indikatoren Utgang aktiv.
2. Sett av/på-knappen på «O» for å deaktivere utgangen.

5.2. BRUKE FLEX POWER 12V



Avhengig av batteri: Scangrip-kontakt nødvendig.

1. Sett det ladede batteriet inn i batteriholderen.
2. Koble enheten som skal forsynes med 12 V til den hertil tiltenkte utgangen.
3. Slå enheten på.

» Enheten er klar til bruk og leverer 12 V DC utgangsspenning.

5.3. BRUKE FLEX POWER USB



Avhengig av batteri: Scangrip-kontakt nødvendig.

1. Sett det ladede batteriet inn i batteriholderen.
2. Koble enheten som skal forsynes via USB til den hertil tiltenkte utgangen.
3. Slå enheten på.

» Enheten er klar til bruk og leverer opptil 60 watt ladeeffekt.

6. Vedlikehold

Enheten er vedlikeholdsfri.

7. Rengjøring

ADVARSEL! Ta ut batteriene før rengjøring.

Tørk av kabinettet med en litt fuktig klut. Ikke bruk kjemiske, alkoholholdige, skurende eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

8. Lagring

FORSIKTIG! Skal ikke oppbevares i nærheten av etsende, aggressive, kjemiske substanser eller løsemidler, fuktighet og smuss

- Skal ikke oppbevares i nærheten av etsende eller aggressive kjemiske stoffer
- Beskyttes mot fuktighet
- Beskyttes mot smuss
- Temperaturområde: -10 °C til +40 °C

9. Avfallsbehandling



Overhold nasjonale og regionale forskrifter om miljøvern og avfallshåndtering og kasser eller resirkuler på forskriftsmessig måte. Metaller, metalloider, komposittmaterialer og tilsetningsstoffer må sorteres etter type og kasseres på en miljøvennlig måte. Gjenbruk foretrekkes før kassering. Ta batterier og oppladbare batterier til et egnet innsamlingssted.

10. Utbedring av feil

Problem	Mulig årsak	Løsning
Batteriindikatoren blinker.	Tomt batteri (under 10 %).	Lad opp eller skift batteri.
Utgang inaktiv.	PÅ/AV-knappen står på «O», eller det er ikke satt inn batteri.	Sett PÅ/AV-knappen på «I», og sett inn et ladet batteri.
Automatisk utkobling etter 5 sekunder.	Ingen forbruker tilkoblet utgangen.	Normal atferd – koble enheten til utgangen.

de
en
bg
da
fi
fr
it
hr
lt
nl
no
pl
pt
ro
sv
sk
sl
es
cs
hu

11. Tekniske data

Parametere	Verdi
Utgang	12 V DC
Maksimal strøm	7,5 A
Effekt	90 W
Type vern	IP 20
Omgivelsestemperatur	-10 °C til +40 °C
Batteri	18 V CAS-batteri eller andre 18 V - 20 V batterier via SCANGRIP CONNECT-systemet
Utgangsplugg	Weipu SP1310 / P2II, 2 kontakter, 13 A, 250 V AC
Kabeldiameter	<2 mm² / AWG 14
Utvendig kabeldiameter	5-8 mm
Batteriindikator	Lyser når strømmen slås på, når batteriet settes inn, eller når forbruker tilkobles. Deaktiveres etter 5 sekunder uten utgang

- Kompatible batterisystemer via SCANGRIP CONNECTOR:**
- | | | | |
|------------------|-----------|------------------|-------------|
| ■ AEG/RIDGID US | ■ EINHELL | ■ HIKOKI | ■ PANASONIC |
| ■ BERNER | ■ FEIN | ■ HILTI (21,6 V) | ■ RIDGID |
| ■ BOSCH/AMPSHARE | ■ FESTOOL | ■ INGERSOLL | ■ RUPES |
| ■ BOSCH GRÜN | ■ FLEX | ■ MAKITA | ■ SNAP-ON |
| ■ DEWALT | ■ HAZET | ■ MILWAUKEE | ■ WÜRTH |

Spis treści

1. Informacje ogólne	38
2. Bezpieczeństwo	38
2.1. Podstawowe instrukcje bezpieczeństwa	38
2.2. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	38
2.3. Niewłaściwe użytkowanie	38
2.4. Środki ochrony indywidualnej	38
2.5. Kwalifikacje pracowników	38
3. Przegląd części urządzenia	38
3.1. easyFix Flex Power, typ: 12V	38
3.2. easyFix Flex Power, typ: USB	38
4. Transport	38
5. Obsługa	38
5.1. Włączanie i wyłączanie wyjścia	38
5.2. Korzystanie z Flex Power 12 V	38
5.3. Korzystanie z Flex Power USB	38
6. Konserwacja	38
7. Czyszczenie	38
8. Magazynowanie	38
9. Utylizacja	38
10. Usuwanie usterek	39
11. Dane techniczne	39

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z informacjami o użytkowaniu i przestrzegać ich oraz zachować je na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
OSTRZEŻENIE	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
OSTROŻNIE	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować średnie lub lekkie obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
	Umieszczony obok porad i wskazówek, a także informacji zapewniających wydajną i bezawaryjną eksploatację.

2. Bezpieczeństwo

2.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

Prąd elektryczny

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przez komponenty przewodzące prąd.

- » Włożyć baterię w prawidłowy sposób.
- » Używać wyłącznie odpowiednich baterii.
- » Przed rozpoczęciem montażu, czyszczenia lub konserwacji wyjąć baterie z urządzenia.
- » Stosować wyłącznie w pomieszczeniach o niskiej wilgotności powietrza.
- » Nie składować cieczy w pobliżu komponentów przewodzących prąd elektryczny.
- » Przewodów i wtyczek nie należy łamać ani narażać na działanie sił rozciągających.

PRZESTROGA

Wyciekający elektrolit

Podrażnienia oczu i skóry przez wyciekające trujące i żrące elektrolity.

- » Unikać kontaktu z oczami i skórą.
- » W przypadku kontaktu natychmiast przemyć dane miejsce dużą ilością wody.

2.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- Odpowiednie do zastosowań przemysłowych i domowych.
- Ochrona przed pyłem zgodnie z IP 20
- Przestrzegać instrukcji użytkowania stosowanych baterii.
- Stosować kable o odpowiedniej średnicy dla danego wtyku.
- Wyłącznie do stosowania w pomieszczeniach.
- Do stosowania z bateriami CAS lub innymi bateriami z systemem SCANGRIP CONNECT.
- W zestawie 1 wtyczka prosta SP1310 / P2II marki Weipu.

2.3. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

- Nie wystawiać na działanie wysokiej temperatury, bezpośredniego promieniowania słonecznego lub otwartego ognia.
- Nie używać w obszarach zagrożonym wybuchem.
- Nie przykrywać urządzenia – ryzyko przegrzania.
- W razie uszkodzenia obudowy zaprzestać eksploatacji urządzenia.
- Nie otwierać obudowy.
- Chronić urządzenie przed działaniem wysokiej temperatury, olejem lub ostrymi przedmiotami.
- Nie przechowywać w pobliżu żrących lub agresywnych substancji chemicznych bądź rozpuszczalników.

2.4. ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom. Odzież ochronną, taką jak ochrona stóp i rękawice ochronne należy dobrać, udostępnić i nosić stosownie do rodzajów ryzyka ocenianego podczas wykonywania danej czynności.

2.5. KWALIFIKACJE PRACOWNIKÓW

Wykwalifikowany elektryk

W rozumieniu niniejszej dokumentacji wykwalifikowany elektryk to fachowiec posiadający odpowiednie przeszkolenie specjalistyczne, wiedzę i doświadczenie umożliwiające rozpoznawanie i unikanie niebezpieczeństw związanych z elektrycznością.

Osoba poinstruowana

Osobami poinstruowanymi w rozumieniu niniejszej dokumentacji są osoby, które poinstruowano w zakresie przeprowadzania prac w zakresie transportu, magazynowania i użytkowania.

3. Przegląd części urządzenia

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TYP: 12V



1	Wskaźnik poziomu naładowania baterii	5	Przycisk włączający/wyłączający
2	Przylącze baterii	6	+12 V DC (wtyczka Weipu)

3	Wskaźanie odbiornika	7	Common (wtyczka Weipu)
4	Wyjście 12 V DC	8	Złącze Scangrip

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TYP: USB



1	Wskaźnik poziomu naładowania baterii	4	Złącze USB-A (maksymalna moc wyjściowa 15 W; 5 V/3 A)
2	Złącze USB-C (maksymalna moc wyjściowa 60 W) PD (Power Delivery): 5 V/3 A; 9 V/3 A; 12 V/3 A; 15 V/3 A; 20 V/3 A oraz PPS (Programmable Power Supply) 5–21 V/3 A	5	Przycisk włączający/wyłączający
3	Złącze USB-C (maksymalna moc wyjściowa 15 W; 5 V/3 A)	6	Przylącze baterii

4. Transport



Bezpośrednio po otrzymaniu produktu skontrolować go pod kątem uszkodzeń transportowych. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie wolno przeprowadzać montażu ani uruchomienia.

5. Obsługa

5.1. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE WYJŚCIA

- W celu włączenia wyjścia przełączyć przycisk włączania/wyłączania na „I”.
 - » Gdy odbiornik jest zasilany prądem na wyjściu, świeci kontrolka Wyjście aktywne.
- W celu wyłączenia wyjścia przełączyć przycisk włączania/wyłączania na „O”.

5.2. KORZYSTANIE Z FLEX POWER 12 V



W zależności od akumulatora: Konieczne złącze Scangrip.

- Włożyć naładowany akumulator do uchwytu.
- Podłączyć urządzenie, które ma być zasilane napięciem 12 V, do odpowiedniego wyjścia.
- Włączyć urządzenie.
 - » Urządzenie jest gotowe do pracy i dostarcza napięcie wyjściowe 12 V DC.

5.3. KORZYSTANIE Z FLEX POWER USB



W zależności od akumulatora: Konieczne złącze Scangrip.

- Włożyć naładowany akumulator do uchwytu.
- Podłączyć urządzenie, które ma być zasilane przez USB, do odpowiedniego wyjścia.
- Włączyć urządzenie.
 - » Urządzenie jest gotowe do pracy i dostarcza moc ładowania wynoszącą maks. 60 W.

6. Konserwacja

Urządzenie nie wymaga konserwacji.

7. Czyszczenie

OSTRZEŻENIE! Przed czyszczeniem wyjąć włożone baterie.

Czyścić lekko zwilżoną ściereczką. Nie stosować chemicznych środków czyszczących zawierających alkohol, materiałów ściernych ani rozpuszczalników.

8. Magazynowanie

PRZESTROGA! Nie przechowywać w pobliżu żrących lub agresywnych substancji chemicznych bądź rozpuszczalników, przy występowaniu wilgoci lub zanieczyszczeń

- Nie przechowywać w pobliżu żrących lub agresywnych substancji chemicznych
- Chronić przed wilgocią
- Chronić przed zabrudzeniem
- Zakres temperatury: od -10°C do +40°C

9. Utylizacja



Przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących ochrony środowiska i utylizacji regulujących prawidłowe usuwanie i recykling opadów. Metale, niemetale, materiały kompozytowe i pomocnicze należy posegregować i zutylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego. Ponowne wykorzystanie ma priorytet przed utylizacją. Baterie i akumulatory należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki.

10. Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Wskaźnik poziomu naładowania baterii miga.	Bateria rozładowana (naładowanie poniżej 10%).	Naładować lub wymienić baterię.
Wyjście nieaktywne.	Przycisk włączania/wyłączania na „O” lub nie włożono baterii.	Przełączyć przycisk włączania/wyłączania na „I” i włożyć naładowaną baterię.
Automatyczne wyłączenie po 5 sekundach.	Brak odbiornika na wyjściu.	Normalne zachowanie – podłączyć urządzenie do wyjścia.

11. Dane techniczne

Parametry	Wartość
Wyjście	12 V DC
Prąd maksymalny	7,5A
Moc	90 W
Stopień ochrony	IP 20
Temperatura otoczenia	od -10°C do +40°C
Bateria	Bateria 18 V CAS lub inne baterie 18–20 V przez system SCANGRIP CONNECT
Wtyczka wyjściowa	Weipu SP1310 / P2II, 2 styki, 13 A, 250 V AC
Przekrój kabla	<2 mm ² / AWG 14
Średnica zewnętrzna kabla	5–8 mm
Wskaźnik poziomu naładowania baterii	Świeci po włączeniu, po włożeniu baterii lub podłączeniu odbiornika. Wyłączenie po 5 sekundach bez wyjścia

Kompatybilne systemy baterii przez SCANGRIP CONNECTOR:

■ AEG/RIDGID US	■ EINHELL	■ HIKOKI	■ PANASONIC
■ BERNER	■ FEIN	■ HILTI (21,6 V)	■ RIDGID
■ BOSCH/AMP-SHARE	■ FESTOOL	■ INGERSOLL	■ RUPES
■ BOSCH ZIELONY	■ FLEX	■ MAKITA	■ SNAP-ON
■ DEWALT	■ HAZET	■ MILWAUKEE	■ WÜRTH

de
en
bg
da
fi
fr
it
hr
lt
nl
no
pl
pt
ro
sv
sk
sl
es
cs
hu

Índice

1.	Indicações gerais	41
2.	Segurança	41
2.1.	Instruções básicas de segurança	41
2.2.	Uso pretendido	41
2.3.	Utilização não autorizada	41
2.4.	Equipamento de proteção individual	41
2.5.	Qualificação do pessoal	41
3.	Vista geral do aparelho	41
3.1.	easyFix Flex Power, tipo: 12 V	41
3.2.	easyFix Flex Power, tipo: USB	41
4.	Transporte	41
5.	Operação	41
5.1.	Ligar e desligar a saída	41
5.2.	Utilizar Flex Power 12 V	41
5.3.	Utilizar o Flex Power USB	41
6.	Manutenção	41
7.	Limpeza	41
8.	Armazenamento	41
9.	Eliminação	41
10.	Eliminação de erros	42
11.	Dados técnicos	42

1. Indicações gerais



Ler e respeitar as informações de utilização, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

Símbolos de aviso	Significado
AVISO	Identifica um perigo que pode causar a morte ou ferimentos graves se não for evitado.
CUIDADO	Identifica um perigo que pode causar ferimentos ligeiros ou moderados se não for evitado.
i	Identifica dicas úteis e indicações, bem como informações para um funcionamento eficiente e sem problemas.

2. Segurança

2.1. INSTRUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

ATENÇÃO

Corrente elétrica

Risco de ferimentos por componentes condutores de corrente elétrica.

- » Inserir a bateria corretamente.
- » Usar apenas baterias adequadas.
- » Remover as baterias do aparelho antes de iniciar quaisquer trabalhos de montagem, limpeza e manutenção.
- » Usar apenas em ambientes fechados com humidade reduzida.
- » Não armazenar líquidos perto de componentes condutores de corrente.
- » Não dobrar o cabo nem o conector nem sujeitar a forças de tração.

CUIDADO

Fuga de eletrólito

Irritações cutâneas e oculares devido à fuga de eletrólitos tóxicos e corrosivos.

- » Evitar contacto com os olhos ou o corpo.
- » Em caso de contacto, lavar de imediato o sítio em questão com muita água, ir ao médico.

2.2. USO PRETENDIDO

- Para uso industrial e particular.
- Proteção contra pó de acordo com IP 20
- Respeitar o manual de instruções das baterias utilizadas.
- Utilizar cabos com diâmetros adequados para o conector.
- Apenas para uso interno.
- Para utilização com baterias CAS ou outras baterias com sistema SCANGRIP CONNECT.
- 1 conector reto SP1310/P2II da Weipu incluído.

2.3. UTILIZAÇÃO NÃO AUTORIZADA

- Não expor a calor intenso, radiação solar direta ou chamas abertas.
- Não utilizar em áreas com perigo de explosão.
- Não cobrir o aparelho - risco de sobreaquecimento.
- Não continuar a utilizar o aparelho se a caixa estiver danificada.
- Não abrir a caixa.
- Manter o aparelho longe do calor, óleo e objetos pontiagudos.
- Não armazenar perto de substâncias químicas corrosivas ou agressivas ou solventes.

2.4. EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL

Disposições nacionais e regionais em matéria de segurança e prevenção de acidentes. O vestuário de proteção, como proteção para os pés e luvas de proteção, deve ser selecionado, fornecido e usado de acordo com os riscos esperados na respetiva atividade.

2.5. QUALIFICAÇÃO DO PESSOAL

Técnicos para trabalhos eletrotécnicos

Na aceção desta documentação, os eletricitistas são pessoas habilitadas com a formação técnica adequada, os conhecimentos e a experiência que lhes permitem reconhecer e evitar os perigos que podem ser causados pela eletricidade.

Pessoa instruída

Pessoas instruídas na aceção da presente documentação são pessoas que receberam instrução para a realização de trabalhos nos campos de transporte, armazenamento e operação.

3. Vista geral do aparelho

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TIPO: 12 V



1	Indicador de carga da bateria	5	Botão ligar/desligar
2	Conexão da bateria	6	+12 V DC (conector Weipu)
3	Indicador do consumidor	7	Comum (conector Weipu)

4	Saída 12 V DC	8	Conector Scangrip
---	---------------	---	-------------------

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TIPO: USB



1	Indicador de carga da bateria	4	Ligação USB-A (potência de saída máxima 15 W; 5 V/3 A)
2	Ligação USB-C (potência de saída máxima 60 W) PD (Power Delivery): 5 V/3 A; 9 V/3 A; 12 V/3 A; 15 V/3 A; 20 V/3 A e também PPS (Programmable Power Supply) 5V-21 V/3 A)	5	Botão ligar/desligar
3	Ligação USB-C (potência de saída máxima de 15 W; 5 V/3 A)	6	Conexão da bateria

4. Transporte

- Verifique se o produto não apresenta danos de transporte imediatamente após a receção. Em caso de danos, não proceda à montagem nem à colocação em funcionamento.

5. Operação

5.1. LIGAR E DESLIGAR A SAÍDA

- Comutar o botão de ligar/desligar para "I" para ligar a saída.
 - » Quando o consumidor é alimentado com corrente na saída, o indicador da saída ativa acende.
- Comutar o botão de ligar/desligar para "O" para desligar a saída.

5.2. UTILIZAR FLEX POWER 12 V



Dependente da bateria: necessário conector Scangrip.

- Inserir a bateria carregada no suporte da bateria.
- Ligar o aparelho a ser alimentado com 12 V à saída prevista para esse efeito.
- Ligar o aparelho.

» O aparelho está pronto para funcionar e fornece uma tensão de saída de 12 V DC.

5.3. UTILIZAR O FLEX POWER USB



Dependente da bateria: necessário conector Scangrip.

- Inserir a bateria carregada no suporte da bateria.
- Ligar o aparelho a ser alimentado por USB à saída prevista para esse efeito.
- Ligar o aparelho.

» O aparelho está pronto para uso e fornece até 60 W de potência de carga.

6. Manutenção

O aparelho não requer manutenção.

7. Limpeza

ATENÇÃO! Retirar as baterias antes da limpeza.

Limpar com um pano ligeiramente humedecido. Não usar produtos de limpeza químicos, alcoólicos, abrasivos ou que contenham solventes.

8. Armazenamento

CUIDADO! Não armazenar perto de substâncias químicas corrosivas ou agressivas nem de solventes, humidade e sujidade

- Não armazenar perto de substâncias químicas corrosivas ou agressivas
- Proteger da humidade
- Proteger da sujidade
- Faixa de temperatura: -10 °C a +40 °C

9. Eliminação



Observar os regulamentos nacionais e regionais de proteção ambiental e eliminação para garantir uma eliminação ou a reciclagem adequada. Separar metais, não metais, compósitos e materiais auxiliares por tipo e eliminá-los de forma ambientalmente correta. Deve dar-se preferência à reciclagem em vez da eliminação. Levar as pilhas e as baterias a um ponto de recolha adequado.

de
en
bg
da
fi
fr
it
hr
lt
nl
no
pl
pt
ro
sv
sk
sl
es
cs
hu

10. Eliminação de erros

Problema	Causa possível	Solução
O indicador de carga da bateria pisca.	Bateria fraca (menos de 10%).	Carregar ou substituir a bateria.
Saída inativa.	Botão de ligar/desligar em “O” ou sem bateria inserida.	Colocar o botão de ligar/desligar na posição “I” e inserir a bateria carregada.
Desativação automática após 5 segundos.	Sem consumidor na saída.	Comportamento normal - ligar o aparelho à saída.

11. Dados técnicos

Parâmetros	Valor
Saída	12 V DC
Corrente máxima	7,5 A
Potência	90 W
Tipo de proteção	IP 20
Temperatura ambiente	-10 °C a +40 °C
Bateria	Bateria CAS de 18 V ou outras baterias de 18 V - 20 V através do sistema SCANGRIP CONNECT
Conector de saída	Weipu SP1310/P2II, 2 contactos, 13 A, 250 V AC
Secção transversal do cabo	<2 mm² / AWG 14
Diâmetro externo do cabo	5-8 mm
Indicador de carga da bateria	Acende ao ligar, ao colocar a bateria ou ao ligar o consumidor. Desligamento após 5 segundos sem saída

Sistemas de bateria compatíveis através do SCANGRIP CONNECTOR:

- AEG/RIDGID EUA

■ BERNER

■ BOSCH/AMPSHARE

■ BOSCH VERDE

■ DEWALT
- EINHELL

■ FEIN

■ FESTOOL

■ FLEX

■ HAZET
- HIKOKI

■ HILTI (21,6 V)

■ INGERSOLL

■ MAKITA

■ MILWAUKEE
- PANASONIC

■ RIDGID

■ RUPES

■ SNAP-ON

■ WÜRTH

Cuprins

1. Indicații generale	44
2. Siguranță.....	44
2.1. Instrucțiuni fundamentale de siguranță.....	44
2.2. Utilizare conform destinației	44
2.3. Utilizare necorespunzătoare.....	44
2.4. Echipamentul de protecție personală.....	44
2.5. Calificarea persoanelor	44
3. Prezentare generală a dispozitivului.....	44
3.1. easyFix Flex Power, tip: 12V	44
3.2. easyFix Flex Power, tip: USB.....	44
4. Transportul	44
5. Operarea	44
5.1. Pornire și oprire ieșire	44
5.2. Utilizare Flex Power 12V	44
5.3. Utilizare Flex Power USB.....	44
6. Întreținere	44
7. Curățare	44
8. Depozitare	44
9. Eliminare ca deșeu	44
10. Depanare.....	45
11. Date tehnice.....	45

1. Indicații generale



Citiți și respectați informațiile de utilizare, păstrați-le pentru consultare ulterioară și asigurați-vă că acestea sunt disponibile în orice moment.

Simboluri de avertizare	Semnificație
 AVERTISMENT	Marchează un pericol care poate provoca decesul sau vătămare corporală gravă, dacă nu este evitat.
 PRECAUȚIE	Marchează un pericol care poate provoca vătămare corporală minoră sau moderată, dacă nu este evitat.
	Marchează sfaturile și instrucțiunile utile, precum și informații pentru o funcționare eficientă și fără defecțiuni.

2. Siguranță

2.1. INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

 AVERTISMENT

Curent electric

Pericol de rănire din cauza pieselor conductoare de curent electric.

- » Introduceți bateria în mod potrivit.
- » Utilizați numai baterii corespunzătoare.
- » Înainte de a începe orice activitate de montaj, curățare și întreținere, scoateți bateriile din dispozitiv.
- » A se folosi doar la interior, la o umiditate scăzută a aerului.
- » Nu depozitați lichide în apropierea componentelor conductoare de curent electric.
- » Nu îndoiți cablul și ștecărul și nu le supuneți forțelor de tracțiune.

 PRECAUȚIE

Scurgeri de electrolit

Posibile iritații pe ochi și piele din cauza scurgerii de electrolit toxic și caustic.

- » Evitați contactul cu ochii și cu corpul.
- » În caz de contact, spălați imediat suprafața afectată cu apă din belșug și consultați un medic.

2.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

- Recomandat pentru uz industrial și privat.
- Protecție împotriva prafului conform IP 20
- Respectați instrucțiunile de utilizare ale bateriilor folosite.
- Utilizați cabluri cu un diametru potrivit pentru conector.
- Numai pentru uz interior.
- Pentru utilizare cu baterii CAS sau alte baterii cu sistem SCANGRIP CONNECT.
- 1 buc. de conector SP1310 / P2II drept de la Weipu inclus.

2.3. UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

- Nu expuneți la căldură excesivă, la lumina directă a soarelui sau la foc deschis.
- Nu o utilizați în medii cu pericol de explozie.
- Nu acoperiți dispozitivul - pericol de supraîncălzire.
- Nu utilizați dispozitivul cu carcasa este deteriorată.
- Nu deschideți carcasa.
- A se păstra departe de căldură, ulei și obiecte ascuțite.
- Nu depozitați în apropierea substanțelor chimice corozive sau agresive sau a solvenților.

2.4. ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE PERSONALĂ

Respectați reglementările naționale și regionale privind securitatea și prevenirea accidentelor. Îmbrăcămintea de protecție, cum ar fi elementele de protecție a picioarelor și mănușile de protecție, trebuie să fie pregătite și purtate în funcție de riscurile preconizate în timpul activității respective.

2.5. CALIFICAREA PERSOANELOR

Specialist în lucrări electrotehnice

Specialiști electrotehnicieni în sensul prezentei documentații sunt persoanele specializate cu calificare, cunoștințe și experiență adecvate, în măsură să identifice și să prevină riscurile care pot fi generate de electricitate.

Persoană instruită

Persoanele instruite, în sensul acestei documentații, sunt persoane care au fost instruite să desfășoare lucrări în transport, depozitare și operare.

3. Prezentare generală a dispozitivului

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TIP: 12V



1	Indicator nivel de încărcare baterie	5	Tastă pornire/oprire
2	Conector baterie	6	+12 V CC (conector Weipu)
3	Afișaj consum	7	Common (conector Weipu)
4	Ieșire 12 V DC	8	Conector Scangrip

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TIP: USB



1	Indicator nivel de încărcare baterie	4	Conexiune USB-A (putere maximă de ieșire 15 W; 5V/3A)
2	Conexiune USB-C (putere maximă de ieșire 60 W) PD (Power Delivery): 5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/3A și PPS (sursă de alimentare programabilă) 5V-21V/3A)	5	Tastă pornire/oprire
3	Conexiune USB-C (putere maximă de ieșire 15 W; 5 V/3 A)	6	Conector baterie

4. Transportul



Verificați imediat după primire dacă produsul prezintă semne de deteriorare din timpul transportului. În caz de deteriorare, nu efectuați asamblarea sau punerea în funcțiune.

5. Operarea

5.1. PORNIRE ȘI OPRIRE IEȘIRE

- Comutați butonul de pornire/oprire pe "I" pentru a activa ieșirea.
 - » Când consumatorul este alimentat cu curent la ieșire, indicatorul ieșirii se aprinde.
- Comutați butonul de pornire/oprire pe "O" pentru a opri ieșirea.

5.2. UTILIZARE FLEX POWER 12V



În funcție de baterie: Este necesar conectorul Scangrip.

- Introduceți bateria încărcată în suportul de baterie.
 - Conectați dispozitivul care trebuie alimentat cu 12 V la ieșirea prevăzută în acest scop.
 - Porniți dispozitivul.
- » Dispozitivul este gata de funcționare și furnizează o tensiune de ieșire de 12 V DC.

5.3. UTILIZARE FLEX POWER USB



În funcție de baterie: Este necesar conectorul Scangrip.

- Introduceți bateria încărcată în suportul de baterie.
 - Conectați dispozitivul care trebuie alimentat prin USB la ieșirea prevăzută în acest scop.
 - Porniți dispozitivul.
- » Dispozitivul este gata de funcționare și furnizează o putere de încărcare de până la 60 wați.

6. Întreținere

Dispozitivul nu necesită întreținere.

7. Curățare

 AVERTISMENT! Îndepărtați bateriile înainte de curățare.

Curățați-l cu o lavetă umedă. Nu utilizați agenți de curățare care conțin substanțe chimice, alcool sau solvenți.

8. Depozitare

 PRECAUȚIE! Nu depozitați lângă substanțe chimice caustice sau agresive sau solvenți, umezeală sau murdărie

- Nu depozitați lângă substanțe chimice caustice sau agresive
- Protejați împotriva umezelii
- Protejați împotriva murdăriei
- Interval de temperatură: -10 °C până la +40 °C

9. Eliminare ca deșeu



Respectați prevederile naționale și cele regionale privind protecția mediului și eliminarea deșeurilor, în sensul eliminării sau reciclării corecte a acestora. Sortați separat piesele metalice, nemetalice, materialele compozite și auxiliare și eliminați-le ca deșeu într-un mod ecologic. Este preferată reciclarea în locul eliminării ca deșeu. Duceți acumulatorii și bateriile reincărcabile la un punct de colectare adecvat.

10. Depanare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Indicatorul nivelului de încărcare a bateriei clipește.	Baterie descărcată (sub 10%).	Încărcați sau înlocuiți bateria.
Ieșire inactivă.	Butonul de pornire/oprire este pe "O" sau nu este introdusă nicio baterie.	Comutați butonul de pornire/oprire pe "I" și introduceți bateria încărcată.
Oprire automată după 5 secunde.	Nu există consumator la ieșire.	Comportament normal - conectați dispozitivul la ieșire.

11. Date tehnice

Parametru	Valoare
Ieșire	12 V c.c.
Curent maxim	7,5A
Putere	90 W
Tip de protecție	IP 20
Temperatura ambiantă	-10 °C până la +40 °C
Baterie	Baterie CAS de 18 V sau alte baterii de 18 V - 20 V prin sistemul SCANGRIP CONNECT
Conector de ieșire	Weipu SP1310 / P2II, 2 contacte, 13 A, 250 V CA
Secțiune transversală cablu	<2 mm ² / AWG 14
Diametru exterior cablu	5-8 mm
Indicator nivel de încărcare baterie	Se aprinde la pornire, la introducerea bateriei sau conectarea consumatorului. Oprire după 5 secunde fără ieșire

Sisteme de baterii compatibile prin SCANGRIP CONNECTOR:

■ AEG/RIDGID US	■ EINHELL	■ HIKOKI	■ PANASONIC
■ BERNER	■ FEIN	■ HILTI (21,6 V)	■ RIDGID
■ BOSCH/AMPSHARE	■ FESTOOL	■ INGERSOLL	■ RUPES
■ BOSCH GRÜN	■ FLEX	■ MAKITA	■ SNAP-ON
■ DEWALT	■ HAZET	■ MILWAUKEE	■ WÜRTH

Innehållsförteckning

1.	Allmänna anvisningar.....	47
2.	Säkerhet	47
2.1.	Grundläggande säkerhetsföreskrifter	47
2.2.	Avsedd användning.....	47
2.3.	Felaktig användning	47
2.4.	Personlig skyddsutrustning	47
2.5.	Personalens kvalifikationer.....	47
3.	Översikt över apparaten.....	47
3.1.	easyFix Flex Power, typ: 12 V	47
3.2.	easyFix Flex Power, typ: USB.....	47
4.	Transport	47
5.	Användning	47
5.1.	Slå på och stänga av utgången.....	47
5.2.	Använda Flex Power 12 V.....	47
5.3.	Använda Flex Power USB	47
6.	Service	47
7.	Rengöring	47
8.	Förvaring.....	47
9.	Avfallshantering.....	47
10.	Felavhjälpning.....	47
11.	Tekniska data.....	48

1. Allmänna anvisningar



Läs användningsinformationen och följ den, förvara dem för senare referens och ha dem alltid till hands.

Varningssymboler	Innebörd
VARNING	Anger en risk som kan medföra dödsfall eller svåra kroppsskador om den inte undanröjs.
FÖRSIKTIGHET	Anger en risk som kan medföra lätta eller måttliga kroppsskador om den inte undanröjs.
i	Anger användbara tips och anvisningar samt information för en effektiv och felfri drift.

2. Säkerhet

2.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



Elektrisk ström

Risk för personskador på grund av spänningsförande komponenter.

- » Sätt in batteriet.
- » Använd endast lämpliga batterier.
- » Ta ut batterierna ur apparaten innan monterings-, rengörings- och servicearbeten påbörjas.
- » Använd apparaten enbart inomhus och vid låg luftfuktighet.
- » Förvara inte vätskor i närheten av spänningsförande komponenter.
- » Vik inte kablar och stickkontakter och utsätt dem inte för dragkrafter.



Utrinnande elektrolyt

Ögon- och hudirritation på grund av giftig och frätande utrinnande elektrolyt.

- » Undvik ögon- och kroppskontakt.
- » Skölj vid kontakt det berörda stället med rikligt med vatten och sök läkare.

2.2. AVSEDD ANVÄNDNING

- Lämplig för industri- och privat användning.
- Skyddad mot damm enligt IP 20
- Observera bruksanvisningen för de använda batterierna.
- Använd kablar med lämplig diameter för stickkontakten.
- Endast för inomhusbruk.
- För användning med CAS-batterier eller andra batterier med SCANGRIP CONNECT-system.
- 1 st. SP1310/P2II rak stickkontakt från Weipu medföljer.

2.3. FELAKTIG ANVÄNDNING

- Utsätt inte för kraftig värme, direkt solljus eller öppen låga.
- Använd inte i områden med explosionsrisk.
- Täck inte över apparaten – risk för överhettning.
- Använd inte apparaten om höljet är skadat.
- Öppna inte höljet.
- Håll apparaten borta från värme, olja och vassa föremål.
- Förvara inte i närheten av frätande eller aggressiva kemiska ämnen eller lösningsmedel.

2.4. PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING

Följ nationella och regionala föreskrifter för säkerhet och förebyggande av olycksfall. Skyddsklädsel, till exempel fotskydd och skyddshandskar, måste väljas, tillhandahållas och användas allt efter de risker som den aktuella verksamheten medför.

2.5. PERSONALENS KVALIFIKATIONER

Yrkespersonal för elektrotekniska arbeten

Som yrkespersonal i denna dokumentations mening betraktas personer med lämplig yrkesutbildning, fackkunskap och erfarenhet som kan identifiera och undanröja risker som sammanhänger med elektricitet.

Personal med kännedom

Som personal med kännedom i denna dokumentations mening betraktas personer som har instruerats om genomförandet av arbeten inom områdena transport, lagerhållning och drift.

3. Översikt över apparaten

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TYP: 12 V



1	Batteriindikator	5	Strömbrytare
2	Batterianslutning	6	+12 V DC (Weipu-stickkontakt)
3	Förbrukningsindikator	7	Common (Weipu-stickkontakt)
4	Utgång 12 V DC	8	Scangrip Connector

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TYP: USB



1	Batteriindikator	4	USB-A-uttag (15 W max. uteffekt; 5 V/3 A)
2	USB-C-uttag (60 W max. uteffekt) PD (Power Delivery): 5 V/3 A; 9 V/3 A; 12 V/3 A; 15 V/3 A; 20 V/3 A samt PPS (Programmable Power Supply) 5 - 21 V/3 A)	5	Strömbrytare
3	USB-C-uttag (15 W max. uteffekt; 5 V/3 A)	6	Batterianslutning

4. Transport



Kontrollera omedelbart efter mottagandet att produkten inte har några transportskador. Om skador konstateras får ingen montering eller idrifttagning göras.

5. Användning

5.1. SLÅ PÅ OCH STÅNGA AV UTGÅNGEN

1. Ställ strömbrytaren på "I" för att aktivera utgången.
 - » När utgången matas, lyser indikatorn för aktiv utgång.
2. Ställ strömbrytaren på "O" för att inaktivera utgången.

5.2. ANVÄNDA FLEX POWER 12 V



Beroende på batteri: Scangrip Connector krävs.

1. Sätt in det laddade batteriet i batterihållaren.
2. Anslut apparaten som ska matas med 12 V till den avsedda utgången.
3. Slå på apparaten.

» Apparaten är klar för användning och ger 12 V DC-utspänning.

5.3. ANVÄNDA FLEX POWER USB



Beroende på batteri: Scangrip Connector krävs.

1. Sätt in det laddade batteriet i batterihållaren.
2. Anslut apparaten som ska matas via USB till den avsedda utgången.
3. Slå på apparaten.

» Apparaten är klar för användning och ger upp till 60 W laddningseffekt.

6. Service

Apparaten är underhållsfri.

7. Rengöring

⚠ VARNING! Ta ut batterierna före rengöring.

Rengör med en lätt fuktad trasa. Använd inga kemiska, slipande eller alkohol- eller lösningsmedelhaltiga rengöringsmedel.

8. Förvaring

⚠ FÖRSIKTIGHET! Förvara inte i närheten av frätande, aggressiva, kemiska ämnen, lösningsmedel, fukt och smuts.

- Förvara inte i närheten av frätande eller aggressiva kemiska ämnen
- Skydda mot fukt
- Skydda mot smuts
- Temperaturområde: -10 °C - +40 °C

9. Avfallshantering



Följ nationella och regionala miljöskydds- och avfallsbestämmelser för fackmässig avfallshantering eller återvinning. Separera metaller, icke-metaller, kompositter och hjälpmaterial och omhänderta dem miljömässigt korrekt. Återvinning är att föredra framför avfallshantering. Ta batterier och laddningsbara batterier till en lämplig uppsamlingsplats.

10. Felavhjälpning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Batteriindikatorn blinkar.	Tomt batteri (under 10 %).	Ladda eller byt batteriet.
Utgång inaktiv.	Strömbrytaren på "O" eller inget batteriet insatt.	Ställ strömbrytaren på "I" och sätt in ett laddat batteri.
Automatisk avstängning efter 5 sekunder.	Ingen last vid utgången.	Normalt beteende – anslut apparaten till utgången.

de
en
bg
da
fi
fr
it
hr
lt
nl
no
pl
pt
ro
sv
sk
sl
es
cs
hu

11. Tekniska data

Parametrar	Värde
Utgång	12 V DC
Max. ström	7,5 A
Effekt	90 W
Kapslingsklass	IP 20
Omgivningstemperatur	-10 °C - +40 °C
Batteri	18 V CAS-batteri eller andra 18 - 20 V batterier via SCANGRIP CONNECT-systemet
Utgångskontakt	Weipu SP1310/P2II, 2 kontakter, 13 A, 250 V AC
Kabelarea	<2 mm ² /AWG 14
Kabelns ytterdiameter	5–8 mm
Batteriindikator	Lyser vid påslagning, vid anslutning av batteri eller last. Stängs av efter 5 sekunder utan utgång

Kompatibla batterisystem med SCANGRIP CONNECTOR:

- | | | | |
|------------------|-----------|------------------|-------------|
| ■ AEG/RIDGID US | ■ EINHELL | ■ HIKOKI | ■ PANASONIC |
| ■ BERNER | ■ FEIN | ■ HILTI (21,6 V) | ■ RIDGID |
| ■ BOSCH/AMPSHARE | ■ FESTOOL | ■ INGERSOLL | ■ RUPES |
| ■ BOSCH GRÜN | ■ FLEX | ■ MAKITA | ■ SNAP-ON |
| ■ DEWALT | ■ HAZET | ■ MILWAUKEE | ■ WÜRTH |

Obsah

1. Všeobecné pokyny	50
2. Bezpečnosť.....	50
2.1. Základné bezpečnostné pokyny	50
2.2. Zamýšľané použitie	50
2.3. Používanie v rozpore s určením.....	50
2.4. Ochranné vybavenie.....	50
2.5. Kvalifikácia osôb	50
3. Prehľad zariadenia	50
3.1. easyFix Flex Power, typ: 12 V	50
3.2. easyFix Flex Power, typ: USB.....	50
4. Preprava	50
5. Obsluha	50
5.1. Zapnutie a vypnutie výstupu.....	50
5.2. Používanie zariadenia Flex Power 12 V	50
5.3. Používanie zariadenia Flex Power USB	50
6. Údržba	50
7. Čistenie.....	50
8. Skladovanie	50
9. Likvidácia	50
10. Odstraňovanie chýb	50
11. Technické údaje.....	51

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Všeobecné pokyny



Prečítajte si informácie o používaní, dodržiavajte pokyny, ktoré sú v nich uvedené, uschovajte ich pre neskoršie použitie a uložte ich na také miesto, aby boli vždy k dispozícii.

Varovné symboly	Význam
VAROVANIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
UPOZORNENIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k ľahkému alebo strednému zraneniu, ak sa mu nepredíde.
	Označuje užitočné tipy a rady, ako aj informácie pre efektívnu a bezproblémovú prevádzku.

2. Bezpečnosť

2.1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROVANIE

Elektrický prúd

Nebezpečenstvo zranenia spôsobené komponentmi vedúcimi elektrický prúd.

- » Batériu vložte správne.
- » Používajte len vhodné batérie.
- » Pred začiatkom všetkých montážnych, čistiacich a údržbových prác sa musia zo zariadenia odstrániť batérie.
- » Používajte iba v interiéri pri malej vlhkosti vzduchu.
- » V blízkosti komponentov vedúcich prúd sa nesmú skladovať žiadne kvapaliny.
- » Kábel a zástrčku nezalamujte a nevystavujte ich ťahovým silám.

UPOZORNENIE

Unikajúci elektrolyt

Podráždenie očí a pokožky unikajúcim jedovatým a leptavým elektrolytom.

- » Zabráňte kontaktu s očami a pokožkou.
- » V prípade kontaktu ihneď dôkladne umyte postihnuté miesta vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

2.2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

- Vhodné na priemyselné a súkromné použitie.
- Chránené proti prachu podľa IP 20
- Dodržiavajte pokyny na použitie použitých batérií.
- Použite káble s vhodným priemerom pre konektor.
- Iba a vnútorné použitie.
- Na použitie s batériami CAS alebo inými batériami so systémom SCANGRIP CONNECT.
- 1 ks SP1310/P2II rovný konektor od Weipu v balení.

2.3. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

- Nevystavujte vysokým teplotám, priamemu slnečnému žiareniu ani otvorenému ohňu.
- Nepoužívajte v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu.
- Zariadenie nezakrývajte – nebezpečenstvo prehriatia.
- V prípade poškodenia krytu zariadenie ďalej nepoužívajte.
- Neotvárajte puzdro.
- Zariadenie chráňte pred teplom, olejom a ostrými predmetmi.
- Neskladujte v blízkosti žieravých alebo agresívnych chemických látok alebo rozpúšťadiel.

2.4. OCHRANNÉ VYBAVENIE

Treba dodržiavať národné a regionálne predpisy súvisiace s bezpečnosťou a prevenciou úrazov. Ochranný odev ako ochrana nôh a ochranné rukavice sa musia vyberať, poskytovať a nosiť podľa rizík očakávaných pri príslušnej činnosti.

2.5. KVALIFIKÁCIA OSÔB

Odborník na elektrotechnické práce

Kvalifikovaní elektrikári v zmysle tejto dokumentácie sú spôsobilé osoby s vhodným odborným vzdelaním, znalosťami a skúsenosťami, ktoré dokážu rozpoznať a predchádzať nebezpečenstvám, ktoré by mohli vychádzať z elektriny.

Poučené osoby

Poučené osoby v zmysle tejto dokumentácie sú osoby, ktoré boli poučené pre vykonávanie prác v oblastiach prepravy, skladovania a prevádzky.

3. Prehľad zariadenia

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TYP: 12 V



1	Indikátor nabitia batérie	5	Tlačidlo zapnutia/vypnutia
2	Pripojenie batérie	6	+12 V DC (konektor Weipu)
3	Indikátor spotrebiča	7	Common (konektor Weipu)
4	Výstup 12 V DC	8	Konektor Scangrip

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TYP: USB



1	Indikátor nabitia batérie	4	Konektor USB-A (maximálny výstupný výkon 15 W; 5V/3A)
2	Konektor USB-C (maximálny výstupný výkon 60 W) PD (Power Delivery): 5 V/3 A; 9 V/3 A; 12 V/3 A; 15 V/3 A; 20 V/3 A, ako aj PPS (Programmable Power Supply) 5 V – 21 V/3 A	5	Tlačidlo zapnutia/vypnutia
3	Konektor USB-C (maximálny výstupný výkon 15 W; 5 V/3 A)	6	Pripojenie batérie

4. Preprava



Produkt ihneď po prevzatí skontrolujte, či nie je poškodený pri preprave. V prípade poškodenia nevykonávajte montáž ani uvedenie do prevádzky.

5. Obsluha

5.1. ZAPNUTIE A VYPNUTIE VÝSTUPU

1. Pre zapnutie výstupu prepnite tlačidlo zapnutia/vypnutia do polohy „I“.
 - » Keď je spotrebič napájaný elektrickou energiou, rozsvieti sa indikátor Výstup aktívny.
2. Pre vypnutie výstupu prepnite tlačidlo zapnutia/vypnutia do polohy „O“.

5.2. POUŽÍVANIE ZARIADENIA FLEX POWER 12 V



V závislosti od akumulátora: Vyžaduje sa konektor Scangrip.

1. Vložte nabitý akumulátor do držiaka akumulátora.
 2. Zariadenie, ktoré má byť napájané 12 V, zapojte do príslušného výstupu.
 3. Zapnite zariadenie.
- » Zariadenie je pripravené na prevádzku a dodáva výstupné napätie 12 V DC.

5.3. POUŽÍVANIE ZARIADENIA FLEX POWER USB



V závislosti od akumulátora: Vyžaduje sa konektor Scangrip.

1. Vložte nabitý akumulátor do držiaka akumulátora.
 2. Zariadenie, ktoré má byť napájané cez USB, zapojte do príslušného výstupu.
 3. Zapnite zariadenie.
- » Zariadenie je pripravené na prevádzku a poskytuje nabíjací výkon až 60 W.

6. Údržba

Zariadenie nevyžaduje údržbu.

7. Čistenie

VAROVANIE! Pred čistením vyberte vložené batérie.

Utrite mierne navlhčenou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky obsahujúce brúsne materiály, alkohol alebo rozpúšťadlá.

8. Skladovanie

UPOZORNENIE! Neskladujte v blízkosti žieravých, agresívnych, chemických látok, rozpúšťadiel, vlhkosti a nečistôt

- Neskladujte v blízkosti žieravých alebo agresívnych chemických látok
- Chráňte pred vlhkosťou
- Chráňte pred nečistotami
- Teplotný rozsah: -10 °C do +40 °C

9. Likvidácia



Na odbornú likvidáciu a recykláciu je potrebné dodržiavať národné a regionálne predpisy na ochranu životného prostredia a likvidáciu. Kovy, nekovy, spájacie a pomocné materiály sa musia triediť a ekologicky likvidovať. Recyklácia je vhodnejšia ako likvidácia. Batérie a akumulátory odovzdajte na vhodné zberné miesto.

10. Odstraňovanie chýb

Problém	Možná príčina	Riešenie
Indikátor nabíjania batérie bliká.	Vybitá batéria (menej ako 10 %).	Nabite alebo vymeňte batériu.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Výstup je neaktívny.	Tlačidlo zapnutia/vypnutia je nastavené do polohy „O“ alebo nie je vložená batéria.	Prepnite tlačidlo zapnutia/vypnutia do polohy „I“ a vložte nabitú batériu.
Automatické vypnutie po 5 sekundách.	Žiadny spotrebič na výstupe.	Normálne správanie – pripojte zariadenie k výstupu.

11. Technické údaje

Parameter	Hodnota
Výstup	12 V DC
Maximálny prúd	7,5A
Výkon	90 W
Stupeň ochrany	IP 20
Teplota okolia	-10 °C do +40 °C
Batéria	18 V CAS batéria alebo iné 18 V – 20 V batérie cez systém SCANGRIP CONNECT
Výstupný konektor	Weipu SP1310/P2II, 2 kontakty, 13 A, 250 V AC
Prierez kábla	< 2 mm ² /AWG 14
Vonkajší priemer kábla	5-8 mm
Indikátor nabitia batérie	Svieti pri zapnutí, pri vložení batérie alebo pri pripojení spotrebiča. Vypnutie po 5 sekundách bez výstupu

Kompatibilné systémy batérií cez SCANGRIP CONNECTOR:

■ AEG/RIDGID USA	■ EINHELL	■ HIKOKI	■ PANASONIC
■ BERNER	■ FEIN	■ HILTI (21,6 V)	■ RIDGID
■ BOSCH/AMPS-HARE	■ FESTOOL	■ INGERSOLL	■ RUPES
■ BOSCH ZELENÁ	■ FLEX	■ MAKITA	■ SNAP-ON
■ DEWALT	■ HAZET	■ MILWAUKEE	■ WÜRTH

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

de

Kazalo vsebine

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1.	Splošna navodila	53
2.	Varnost	53
2.1.	Osnovna varnostna navodila	53
2.2.	Namen uporabe	53
2.3.	Napačna uporaba	53
2.4.	Osebna varovalna oprema	53
2.5.	Usposobljenost oseb	53
3.	Pregled naprave	53
3.1.	easyFix Flex Power, tip: 12V	53
3.2.	easyFix Flex Power, tip: USB	53
4.	Transport	53
5.	Upravljanje	53
5.1.	Vklop in izklop izhoda	53
5.2.	Uporaba Flex Power 12V	53
5.3.	Uporaba Flex Power USB	53
6.	Vzdrževanje	53
7.	Čiščenje	53
8.	Shranjevanje	53
9.	Odstranjevanje	53
10.	Odpravljanje napak	53
11.	Tehnični podatki	54

1. Splošna navodila



Preberite informacije o uporabi, jih upoštevajte, shranite za poznejšo uporabo in jih vedno imejte na razpolago.

Opozorilni simboli	Pomen
OPOZORILO	Označuje nevarnost, ki lahko privede do smrti ali resne poškodbe, če je ne preprečite.
PREVIDNO	Označuje nevarnost, ki lahko privede do lažje ali srednje poškodbe, če je ne preprečite.
	Označuje uporabne nasvete in napotke ter informacije za učinkovito in nemoteno delovanje.

2. Varnost

2.1. OSNOVNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO

Električni tok

Nevarnost telesnih poškodb zaradi komponent pod napetostjo.

- » Pravilno vstavite baterijo.
- » Uporabljajte samo primerne baterije.
- » Pred začetkom vseh montažnih in vzdrževalnih del ter čiščenjem odstranite baterije iz naprave.
- » Samo za uporabo v notranjosti ob majhni zračni vlažnosti.
- » Ne shranjujte tekočin v bližini komponent pod napetostjo.
- » Kabla in vtiča ne prepogibajte in ju ne izpostavljajte vlečnim silam.

POZOR

Iztekanje elektrolita

Draženje oči in kože zaradi iztekanja strupenih in jedkih elektrolitov.

- » Izogibajte se stiku z očmi in telesom.
- » Če pride do stika, prizadeto mesto takoj sperite z obilo vode, obiščite zdravnika.

2.2. NAMEN UPORABE

- Za industrijsko in zasebno uporabo.
- Zaščita pred prahom v skladu z IP 20
- Upoštevajte navodila za uporabo uporabljenih baterij.
- Uporabite ustrezne premere kablov za vtič.
- Samo za notranjo uporabo.
- Za uporabo z baterijami CAS ali drugimi baterijami s sistemom SCANGRIP CONNECT.
- 1 kos SP1310/P2II ravni vtič od Weipu vključen.

2.3. NAPAČNA UPORABA

- Ne izpostavljajte močni vročini, neposredni sončni svetlobi ali odprtemu plamenu.
- Ne uporabljajte v potencialno eksplozivni atmosferi.
- Naprave ne pokrivajte – nevarnost pregrevanja.
- Če je ohišje poškodovano, naprave ne uporabljajte več.
- Ohišja ne odpirajte.
- Napravo hranite stran od virov toplote, olja in ostrih predmetov.
- Ne shranjujte v bližini jedkih ali agresivnih kemikalij ali topil.

2.4. OSEBNA VAROVALNA OPREMA

Upoštevajte nacionalne in regionalne predpise za varnost in preprečevanje nezgod. V skladu s tveganji, ki se pričakujejo pri posamezni dejavnosti, je treba izbrati in zagotoviti zaščitna oblačila, kot so zaščitna nog in zaščitne rokavice.

2.5. USPOSOBLJENOST OSEB

Strokovnjak za elektrotehnična dela

Za namene te dokumentacije so električarji strokovno usposobljene osebe z ustrezno strokovno izobrazbo, znanji in izkušnjami, ki znajo prepoznati in preprečiti nevarnosti, ki so povezane z elektriko.

Poučena oseba

Za namene te dokumentacije so poučene osebe tiste osebe, ki so bile poučene za izvajanje del na področjih transporta, skladiščenja in obratovanja.

3. Pregled naprave

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TIP: 12V



1	Indikator napolnjenosti baterije	5	Tipka za vklop/izklop
2	Priključek za baterijo	6	+12 V DC (vtič Weipu)
3	Prikaz porabnika	7	Skupno (vtič Weipu)
4	Izhod 12 V DC	8	Priključek Scangrip Connector

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TIP: USB



1	Indikator napolnjenosti baterije	4	Priključek USB-A (največja izhodna moč 15 W; 5V/3A)
2	Priključek USB-C (največja izhodna moč 60 W) PD (Power Delivery): 5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/3A ter PPS (Programmable Power Supply) 5V-21V/3A)	5	Tipka za vklop/izklop
3	Priključek USB-C (največja izhodna moč 15 W; 5V/3A)	6	Priključek za baterijo

4. Transport

- Izdelek takoj po prejemu preverite glede poškodb zaradi transporta. V primeru poškodb ne opravljajte montaže in zagona.

5. Upravljanje

5.1. VKLOP IN IZKLOP IZHODA

1. Preklopite gumb za vklop/izklop na »I«, da vklopite izhod.
 - » Ko je porabnik na izhodu napajen, zasveti indikator za aktiven izhod.
2. Preklopite gumb za vklop/izklop na »O«, da izklopite izhod.

5.2. UPORABA FLEX POWER 12V



- Odvisno od akumulatorske baterije: Potreben je priključek Scangrip Connector.

1. Vstavite napolnjeno akumulatorsko baterijo v držalo za akumulatorsko baterijo.
2. Napravo, ki jo je treba napajati z 12 V, priključite na za to predviden izhod.
3. Vključite napravo.

» Naprava je pripravljena za uporabo in zagotavlja izhodno napetost 12 V DC.

5.3. UPORABA FLEX POWER USB



- Odvisno od akumulatorske baterije: Potreben je priključek Scangrip Connector.

1. Vstavite napolnjeno akumulatorsko baterijo v držalo za akumulatorsko baterijo.
2. Napravo, ki jo je treba napajati prek USB, priključite na za to predviden izhod.
3. Vključite napravo.

» Naprava je pripravljena za uporabo in zagotavlja do 60 vatov polnilne moči.

6. Vzdrževanje

Naprava ne potrebuje vzdrževanja.

7. Čiščenje

OPOZORILO! Pred čiščenjem odstranite vstavljene baterije.

Očistite z rahlo vlažno krpo. Ne uporabljajte kemičnih, alkoholnih, abrazivnih ali čistilnih sredstev na osnovi topil.

8. Shranjevanje

POZOR! Ne shranjujte v bližini korozivnih ali agresivnih kemikalij ali topil, vlage ali umazanije

- Ne shranjujte v bližini jedkih ali agresivnih kemikalij
- Zaščitite pred vlago
- Zaščitite pred umazanijo
- Temperaturno območje: od -10 °C do +40 °C

9. Odstranjevanje



Za pravilno odstranjevanje ali recikliranje upoštevajte nacionalne in regionalne predpise za varstvo okolja in odstranjevanje. Kovine, nekovine, kompozitne materiale in pomožne snovi ločite glede na vrsto in jih odstranite na okolju varen način. Recikliranje naj ima prednost pred odstranjevanjem. Baterije in akumulatorje predajte na primerno zbirno mesto.

10. Odpravljanje napak

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Indikator napolnjenosti baterije utripa.	Prazna baterija (pod 10 %).	Napolnite ali zamenjajte baterijo.
Izhod neaktiven.	Gumb za vklop/izklop je nastavljen na »O« ali pa baterija ni vstavljena.	Preklopite gumb za vklop/izklop na »I« in vstavite napolnjeno baterijo.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Samodejni izklop po 5 sekundah.	Na izhodu ni porabnika.	Normalno delovanje – napravo priključite na izhod.

11. Tehnični podatki

Parametri	Vrednost
Izhod	12 V DC
Največji tok	7,5A
Moč	90 W
Stopnja zaščite	IP 20
Temperatura okolice	od –10 °C do +40 °C
Baterija	18 V CAS-baterija ali druge 18 V–20 V baterije prek sistema SCANGRIP CONNECT
Izhodni vtič	Weipu SP1310/P2II, 2 kontakta, 13 A, 250 V AC
Prerez kabla	<2 mm ² /AWG 14
Zunanji premer kabla	5–8 mm.
Indikator napolnjenosti baterije	Sveti se ob vklopu, vstavitvi baterije ali priključitvi porabnika. Izklop po 5 sekundah brez izhoda

Združljivi baterijski sistemi prek SCANGRIP CONNECTOR:

■ AEG/RIDGID US	■ EINHELL	■ HIKOKI	■ PANASONIC
■ BERNER	■ FEIN	■ HILTI (21.6 V)	■ RIDGID
■ BOSCH/AMPSHARE	■ FESTOOL	■ INGERSOLL	■ RUPES
■ BOSCH GRÜN	■ FLEX	■ MAKITA	■ SNAP-ON
■ DEWALT	■ HAZET	■ MILWAUKEE	■ WÜRTH

Índice

1. Indicaciones generales	56
2. Seguridad	56
2.1. Indicaciones de seguridad básicas	56
2.2. Uso conforme a lo previsto	56
2.3. Uso inadecuado	56
2.4. Equipo de protección individual	56
2.5. Cualificación personal	56
3. Vista general del equipo	56
3.1. easyFix Flex Power, tipo: 12 V	56
3.2. easyFix Flex Power, tipo: USB	56
4. Transporte	56
5. Manejo	56
5.1. Activar y desactivar la salida	56
5.2. Uso de Flex Power 12 V	56
5.3. Uso de Flex Power USB	56
6. Mantenimiento	56
7. Limpieza	56
8. Almacenamiento	56
9. Eliminación	56
10. Solución de errores	57
11. Especificaciones técnicas	57

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Indicaciones generales



Leer, observar y conservar la información de uso para consultas posteriores, y tenerlas siempre disponibles.

Símbolos de advertencia	Significado
 ADVERTENCIA	Identifica un peligro que puede ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.
 PRECAUCIÓN	Identifica un peligro que puede ocasionar lesiones leves o medianamente graves si no se evita.
	Identifica consejos e indicaciones útiles, así como informaciones, para un funcionamiento eficaz y sin anomalías.

2. Seguridad

2.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS

 ADVERTENCIA

Corriente eléctrica

Riesgo de lesiones por componentes bajo tensión.

- » Insertar la pila correctamente.
- » Utilizar solo pilas adecuadas.
- » Antes de empezar cualquier trabajo de montaje, de limpieza o de mantenimiento, retirar las pilas del dispositivo.
- » Utilizar solo en interiores con baja humedad ambiental.
- » No almacenar líquidos cerca de los componentes bajo tensión.
- » No doblar el cable ni el conector, ni exponerlos a fuerzas de tracción.

 ATENCIÓN

Fugas de electrolito

Irritación de ojos y piel debido a fugas de electrolitos tóxicos y corrosivos.

- » Evitar el contacto con los ojos y el cuerpo.
- » En caso de contacto, limpiar inmediatamente la zona afectada con abundante agua, consultar con un médico.

2.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

- Apto para uso industrial y particular.
- Protección contra el polvo según IP 20
- Seguir las instrucciones de uso de las pilas utilizadas.
- Utilizar cables con el diámetro adecuado para el conector.
- Solo para interiores.
- Para usar con pilas CAS u otras pilas con el sistema SCANGRIP CONNECT.
- 1 ud. SP1310 / P2II conector recto de Weipu incluido.

2.3. USO INADECUADO

- No exponer al calor intenso, a la luz solar directa ni a llamas abiertas.
- No utilizar en zonas con riesgo de explosión.
- No cubrir el dispositivo: peligro de sobrecalentamiento.
- No seguir utilizando el dispositivo si la carcasa está dañada.
- No abrir la carcasa.
- Mantener el dispositivo alejado del calor, el aceite y los objetos punzantes.
- No almacenar cerca de sustancias químicas corrosivas o agresivas ni de disolventes.

2.4. EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Tener en cuenta las normas nacionales y regionales en cuanto a seguridad y prevención de accidentes. La ropa de protección como protección para los pies y guantes protectores se ha de seleccionar, disponer y llevar de acuerdo con los riesgos propios de la actividad correspondiente.

2.5. CUALIFICACIÓN PERSONAL

Personal cualificado para trabajos electrotécnicos

A efectos de esta documentación, se define a un electricista como una persona capacitada con formación técnica, conocimientos y experiencia adecuados para reconocer y evitar peligros que puedan ser causados por la electricidad.

Persona instruida

Las personas instruidas en el sentido de esta documentación son personas que han recibido instrucción para realizar trabajos en los campos de transporte, almacenamiento y funcionamiento.

3. Vista general del equipo

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TIPO: 12 V



1	Indicador de carga de la batería	5	Tecla de encendido y apagado
2	Conexión de batería	6	+12 V CC (conector Weipu)
3	Indicación de consumidor	7	Común (conector Weipu)
4	Salida de 12 V CC	8	Conector Scangrip

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TIPO: USB



1	Indicador de carga de la batería	4	Conexión USB-A (potencia de salida máxima 15 W; 5 V/3 A)
2	Conexión USB-C (potencia de salida máxima 60 W) PD (Power Delivery): 5 V/3 A; 9 V/3 A; 12 V/3 A; 15 V/3 A; 20 V/3 A y PPS (Programmable Power Supply) 5 V-21 V/3 A)	5	Tecla de encendido y apagado
3	Conexión USB-C (potencia de salida máxima 15 W; 5 V/3 A)	6	Conexión de batería

4. Transporte



Tras recibir el producto, comprobar si ha sufrido daños durante el transporte. Si ha sufrido daños no se debe montar ni poner en marcha.

5. Manejo

5.1. ACTIVAR Y DESACTIVAR LA SALIDA

1. Poner el botón de encendido/apagado en «I» para activar la salida.
 - » Cuando se suministra corriente a consumidores en la salida, se ilumina el indicador «Salida activa».
2. Poner el botón de encendido/apagado en «O» para desactivar la salida.

5.2. USO DE FLEX POWER 12 V



En función de la batería: Se necesita un conector Scangrip.

1. Insertar la batería cargada en el soporte de la batería.
 2. Conectar el dispositivo que se va a alimentar con 12 V a la salida prevista para ello.
 3. Conecte el aparato.
- » El dispositivo está listo para funcionar y suministra una tensión de salida de 12 V CC.

5.3. USO DE FLEX POWER USB



En función de la batería: Se necesita un conector Scangrip.

1. Insertar la batería cargada en el soporte de la batería.
 2. Conectar el dispositivo que se va a alimentar a través de USB a la salida prevista para ello.
 3. Conecte el aparato.
- » El dispositivo está listo para funcionar y proporciona hasta 60 vatios de potencia de carga.

6. Mantenimiento

El dispositivo no requiere mantenimiento.

7. Limpieza

 ADVERTENCIA! Retire las pilas antes de limpiar.

Limpiar con un paño ligeramente húmedo. No utilizar agentes limpiadores químicos, con alcohol, abrasivos o que contengan disolventes.

8. Almacenamiento

 ATENCIÓN! No almacenar cerca de sustancias químicas corrosivas o agresivas, ni de disolventes, humedad o suciedad

- No almacenar cerca de sustancias químicas corrosivas o agresivas
- Proteger de la humedad
- Proteger contra la suciedad
- Intervalo de temperatura: De -10 °C a +40 °C

9. Eliminación



Tener en cuenta la normativa nacional y regional sobre la protección del medio ambiente y la eliminación para proceder a la eliminación o el reciclaje de forma técnicamente correcta. Los metales, materiales no metálicos, materiales compuestos y materiales auxiliares se deben clasificar y eliminar de forma respetuosa con el medio ambiente. Es preferible reciclar que eliminar. Las pilas y las baterías se deben llevar a un punto de recogida adecuado.

10. Solución de errores

Problema	Posible causa	Solución
El indicador de carga de la batería parpadea.	Pila agotada (menos del 10 %).	Cargar o cambiar la pila.
Salida inactiva.	Botón de encendido/apagado en «O» o pila no insertada.	Ponga el botón de encendido/apagado en «I» e inserte una pila cargada.
Desconexión automática al cabo de 5 segundos.	No hay consumidores en la salida.	Comportamiento normal: conectar el dispositivo a la salida.

11. Especificaciones técnicas

Parámetros	Valor
Salida	12 V CC
Corriente máxima	7,5 A
Potencia	90 W
Tipo de protección	IP 20
Temperatura ambiente	De -10 °C a +40 °C
Pila	Pila CAS de 18 V u otras pilas de 18 V - 20 V a través del sistema SCANGRIP CONNECT
Conector de salida	Weipu SP1310 / P2II, 2 contactos, 13 A, 250 V CA
Sección del cable	<2 mm ² / AWG 14
Diámetro exterior del cable	5-8 mm
Indicador de carga de la batería	Se ilumina al encender, al colocar la pila o al conectar el consumidor. Se apaga tras 5 segundos sin salida

Sistemas de batería compatibles a través de SCANGRIP CONNECTOR:

■ AEG/RIDGID US	■ EINHELL	■ HIKOKI	■ PANASONIC
■ BERNER	■ FEIN	■ HILTI (21,6 V)	■ RIDGID
■ BOSCH/AMPSHARE	■ FESTOOL	■ INGERSOLL	■ RUPES
■ BOSCH VERDE	■ FLEX	■ MAKITA	■ SNAP-ON
■ DEWALT	■ HAZET	■ MILWAUKEE	■ WÜRTH

de

Obsah

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1.	Obecné pokyny.....	59
2.	Bezpečnost.....	59
2.1.	Základní bezpečnostní pokyny.....	59
2.2.	Stanovené použití.....	59
2.3.	Nesprávné použití.....	59
2.4.	Osobní ochranné prostředky.....	59
2.5.	Kvalifikace osob.....	59
3.	Přehled přístroje.....	59
3.1.	easyFix Flex Power, typ: 12 V.....	59
3.2.	easyFix Flex Power, typ: USB.....	59
4.	Přeprava.....	59
5.	Obsluha.....	59
5.1.	Zapnutí a vypnutí výstupu.....	59
5.2.	Použití Flex Power 12V.....	59
5.3.	Použití Flex Power USB.....	59
6.	Údržba.....	59
7.	Čištění.....	59
8.	Skladování.....	59
9.	Likvidace.....	59
10.	Odstraňování závad.....	59
11.	Technické údaje.....	60

1. Obecné pokyny



Informace o používání si přečtěte, dodržujte je, uchovejte je k dalšímu použití a mějte je kdykoli k dispozici.

Výstražné symboly	Význam
VÝSTRAHA	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit usmrcení nebo závažná poranění.
POZOR	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit lehká nebo středně závažná poranění.
POZOR	Označuje užitečné rady a pokyny a také informace pro efektivní a bezporuchový provoz.

2. Bezpečnost

2.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ

Elektrický proud

Nebezpečí poranění součástmi vedoucími el. proud.

- » Vložte baterii správným způsobem.
- » Používejte pouze vhodné baterie.
- » Před zahájením montáže, čištění a údržby vyjměte z přístroje baterie.
- » Používejte pouze ve vnitřních prostorách při nízké vlhkosti vzduchu.
- » V blízkosti součástí vedoucích el. proud neskladujte žádné tekutiny.
- » Kabely a konektory nelámejte a zabraňte působení tahu.

UPOZORNĚNÍ

Unikající elektrolyt

Podráždění pokožky a očí následkem úniku toxického a leptavého elektrolytu.

- » Zabraňte kontaktu s očima a částmi těla.
- » V případě kontaktu potřísněné místo ihned omyjte velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.

2.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

- Vhodné k použití v průmyslu a k soukromým účelům.
- Ochrana proti prachu podle IP 20
- Dodržujte pokyny k použití napájecích baterií.
- Použijte kabely s vhodným průměrem pro konektor.
- Pouze pro vnitřní prostory.
- Pro použití s bateriemi CAS nebo jinými bateriemi se systémem SCANGRIP CONNECT.
- Součástí balení je 1 ks SP1310 / P2II přímý konektor Weipu.

2.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Nevystavujte působení silného tepla, přímému slunečnímu záření nebo otevřenému ohni.
- Nepoužívejte v oblastech s nebezpečím výbuchu.
- Přístroj nezakrývejte – nebezpečí přehřátí.
- Pokud je kryt poškozený, přístroj dále nepoužívejte.
- Pouzdro neotvírejte.
- Chraňte přístroj před teplem, olejem a ostrými předměty.
- Neskladujte v blízkosti leptavých nebo agresivních chemických látek nebo rozpouštědel.

2.4. OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Dodržujte národní a místní předpisy pro bezpečnost a úrazovou prevenci. Ochranný oblek jako je ochrana nohou a ochranné rukavice musí být zvoleny, poskytnuty a používány při provádění příslušné činnosti podle očekávaného rizika.

2.5. KVALIFIKACE OSOB

Odborník na elektrotechnické práce

Ve smyslu této dokumentace musí být kvalifikovaní elektrikáři díky odborným znalostem a zkušenostem schopni rozpoznat nebezpečí vyplývající z elektřiny a zabránit jim.

Vyškolená osoba

Vyškolené osoby ve smyslu této dokumentace jsou osoby, které byly zaškoleny pro provedení prací v oblasti přepravy, skladování a provozu.

3. Přehled přístroje

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TYP: 12 V



1	Indikátor nabití baterie	5	Tlačítko Zap/Vyp
2	Připojení baterie	6	+12 V DC (konektor Weipu)
3	Indikátor spotřeby	7	Common (konektor Weipu)
4	Výstup 12 V DC	8	Konektor Scangrip

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TYP: USB



1	Indikátor nabití baterie	4	1× přípojka USB-A (maximální výstupní výkon 15 W; 5V/3A)
2	1× přípojka USB-C (maximální výstupní výkon 60 W) PD (Power Delivery): 5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/3A a PPS (Programmable Power Supply, programovatelný zdroj napájení) 5V-21V/3A)	5	Tlačítko Zap/Vyp
3	Přípojka USB-C (maximální výstupní výkon 15 W; 5V/3A)	6	Připojení baterie

4. Přeprava



Ihned po převzetí zkontrolujte, zda se výrobek při přepravě nepoškodil. V případě poškození neprovádějte montáž ani uvedení do provozu.

5. Obsluha

5.1. ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ VÝSTUPU

1. Přepněte tlačítko vypínače do polohy „I“, tím zapnete výstup.
 - » Pokud je spotřebič na výstupu napájen proudem, rozsvítí se kontrolka Výstup aktivní.
2. Pro vypnutí výstupu přepněte tlačítko vypínače do polohy „O“.

5.2. POUŽITÍ FLEX POWER 12V



V závislosti na akumulátoru: Je nutný konektor Scangrip.

1. Vložte nabitý akumulátor do držáku akumulátoru.
2. Přístroj, který má být napájen 12 V, zapojte do příslušného výstupu.
3. Zapněte přístroj.

» Přístroj je připraven k provozu a dodává výstupní napětí 12 V DC.

5.3. POUŽITÍ FLEX POWER USB



V závislosti na akumulátoru: Je nutný konektor Scangrip.

1. Vložte nabitý akumulátor do držáku akumulátoru.
2. Přístroj, který má být napájen prostřednictvím USB, zapojte do příslušného výstupu.
3. Zapněte přístroj.

» Přístroj je připraven k provozu a dodává nabíjecí výkon až 60 wattů.

6. Údržba

Přístroj nevyžaduje údržbu.

7. Čištění

VAROVÁNÍ! Před čištěním vyjměte vložené baterie.

Čistěte mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují líh, chemické látky, brusivo nebo rozpouštědla.

8. Skladování

UPOZORNĚNÍ! Neskladujte v blízkosti žířavin, agresivních chemických látek, rozpouštědel, vlhkosti nebo nečistot

- Neskladujte v blízkosti leptavých nebo agresivních chemických látek
- Chraňte před vlhkostí
- Chraňte před nečistotami
- Rozsah teplot: -10 °C až +40 °C

9. Likvidace



Při odborné likvidaci nebo recyklaci dodržujte národní a místní předpisy na ochranu životního prostředí a likvidaci. Kovy, nekovy, pojiva a pomocné látky roztřídte podle druhů a ekologicky zlikvidujte. Dejte přednost recyklaci před likvidací. Odevzdejte baterie a akumulátory na vhodném sběrném místě.

10. Odstraňování závad

Problém	Možná příčina	Řešení
Indikátor nabití baterie bliká.	Vybitá baterie (méně než 10 %).	Dobití nebo výměna baterie.

Problém	Možná příčina	Řešení
Výstup je neaktivní.	Tlačítko vypínače je přepnuto do polohy „O“ nebo není vložena baterie.	Přepněte tlačítko vypínače do polohy „I“ a vložte nabitou baterii.
Automatické vypnutí po 5 sekundách.	Na výstupu není připojen žádný spotřebič.	Obvyklé chování – připojte k výstupu přístroj.

11. Technické údaje

Parametry	Hodnota
Výstup	12 V DC
Maximální proud	7,5A
Výkon	90 W
Druh krytí	IP 20
Teplota okolí	-10 °C až +40 °C
Baterie	Baterie 18 V CAS nebo jiné baterie 18 V – 20 V prostřednictvím systému SCANGRIP CONNECT
Výstupní konektor	Weipu SP1310 / P2II, 2 kontakty, 13 A, 250 V AC
Průřez kabelu	<2 mm² / AWG 14
Vnější průměr kabelu	5-8 mm
Indikátor nabití baterie	Rozsvítí se při zapnutí, při vložení baterie nebo po připojení spotřebiče. Vypnutí po 5 sekundách bez výstupu

Kompatibilní bateriové systémy prostřednictvím systému SCANGRIP CONNECTOR:

- | | | | |
|------------------|-----------|------------------|-------------|
| ■ AEG/RIDGID US | ■ EINHELL | ■ HIKOKI | ■ PANASONIC |
| ■ BERNER | ■ FEIN | ■ HILTI (21,6 V) | ■ RIDGID |
| ■ BOSCH/AMPSHARE | ■ FESTOOL | ■ INGERSOLL | ■ RUPES |
| ■ BOSCH GRÜN | ■ FLEX | ■ MAKITA | ■ SNAP-ON |
| ■ DEWALT | ■ HAZET | ■ MILWAUKEE | ■ WÜRTH |

Tartalomjegyzék

1.	Általános tudnivalók.....	62
2.	Biztonság	62
2.1.	Alapvető biztonsági utasítások.....	62
2.2.	Rendeltetésszerű használat.....	62
2.3.	Nem rendeltetésszerű használat	62
2.4.	Egyéni védőeszközök	62
2.5.	Személyi képzés.....	62
3.	Az eszköz áttekintése	62
3.1.	easyFix Flex Power, típus: 12 V	62
3.2.	easyFix Flex Power, típus: USB	62
4.	Szállítás	62
5.	Kezelés	62
5.1.	A kimenet be- és kikapcsolása	62
5.2.	A Flex Power 12V használata	62
5.3.	Flex Power USB használata.....	62
6.	Karbantartás	62
7.	Tisztítás	62
8.	Tárolás	62
9.	Ártalmatlanítás.....	62
10.	Hibaelhárítás	62
11.	Műszaki adatok	63

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Általános tudnivalók



Olvassa el és vegye figyelembe a használati információkat és a későbbi tájékoztódás céljából könnyen hozzáférhető helyen tárolja.

Figyelmeztető jelölések	Jelentés
FIGYELMEZTETÉS	Olyan veszélyt jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem előzik meg.
VIGYÁZAT	Olyan veszélyt jelöl, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezet, ha nem előzik meg.
	A hatékony és zavartalan működésre vonatkozó hasznos tippeket és tudnivalókat és információkat jelöli.

2. Biztonság

2.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS

Elektromos áram

Sérülésveszély áramot vezető alkotóelemek miatt.

- » Helyezze be megfelelően az akkumulátort.
- » Csak alkalmas akkumulátorokat használjon.
- » A szerelési, tisztítási és karbantartási munkák megkezdése előtt távolítsa el az akkumulátorokat az eszközökből.
- » Csak beltérben, alacsony páratartalom mellett használja.
- » Ne tároljon folyadékokat áramot vezető komponensek közelében.
- » A kábelt és a csatlakozót ne törje meg és ne tegye ki húzóerőnek.

VIGYÁZAT

Kilépő elektrolit

Szem-, és bőrirritációk a kilépő mérgező és maró elektrolit következtében.

- » Kerülje a szemmel és testtel való érintkezést.
- » Érintkezés esetén az érintett helyet azonnal mossa le bő vízzel és forduljon orvoshoz.

2.2. RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- Alkalmas ipari és háztartási használatra.
- Por ellen IP 20 szerint védett
- Vegye figyelembe a felhasznált akkumulátorok használati utasítását.
- A csatlakozóhoz megfelelő átmérőjű kábelt használjon.
- Csak beltéri használatra.
- CAS akkumulátorokkal vagy más SCANGRIP CONNECT rendszerrel ellátott akkumulátorokkal használható.
- 1 db SP1310 / P2II egyenes Weipu csatlakozót tartalmaz.

2.3. NEM RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- Ne tegye ki erős hőhatásnak, közvetlen napsugárzásnak vagy nyílt lángnak.
- Ne használja robbanásveszélyes területeken.
- Ne takarja le a készüléket – túlmelegedés veszélye.
- Ha a készülék burkolata sérült, ne használja tovább a készüléket.
- Ne nyissa fel a házat.
- Tartsa távol a készüléket hőtől, olajtól és éles tárgyaktól.
- Ne tárolja maró vagy agresszív vegyi anyagok vagy oldószerek közelében.

2.4. EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖK

A nemzeti és regionális biztonsági és baleset-megelőzési előírásokat vegye figyelembe. Az adott tevékenység végrehajtása közben a várható kockázatoknak megfelelő védőruházatot, pl. lábvédőt és védőkesztyűt kell kiválasztani, biztosítani és viselni.

2.5. SZEMÉLYI KÉPESÍTÉS

Szakember villanyszerelési munkákhoz

Ennek a dokumentációnak az értelmében a villamossági szakemberek olyan feljogosított személyek, akik megfelelő szakmai képzettséggel, tudással és tapasztalattal rendelkeznek a villamossággal együtt járó veszélyek felismeréséhez és elkerüléséhez.

Betanított személy

Jelen dokumentáció értelmében betanított személy a szállítási, tárolási és üzemeltetési munkák végrehajtására betanított személy.

3. Az eszköz áttekintése

3.1. EASYFIX FLEX POWER, TÍPUS: 12 V



1	Akkumulátor töltöttség visszajelző	5	Be/ki gomb
2	Akkumulátor csatlakozó	6	+12 V DC (Weipu csatlakozó)
3	Fogyasztás kijelző	7	Common (Weipu csatlakozó)
4	12 V DC kimenet	8	Scangrip Connector

3.2. EASYFIX FLEX POWER, TÍPUS: USB



1	Akkumulátor töltöttség visszajelző	4	USB-A csatlakozó (15 W maximális kimeneti teljesítmény; 5V/3A)
2	USB-C csatlakozó (60 W maximális kimeneti teljesítmény) PD (Power Delivery): 5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/3A, valamint PPS (Programmable Power Supply) 5V-21V/3A)	5	Be/ki gomb
3	USB-C csatlakozó (15 W maximális kimeneti teljesítmény; 5V/3A).	6	Akkumulátor csatlakozó

4. Szállítás



A termék sértetlenségét átvétel után közvetlenül ellenőrizni kell. Sérülés esetén a terméket ne szerelje össze és ne helyezze üzembe.

5. Kezelés

5.1. A KIMENET BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

- Kapcsolja a Be/Ki gombot „I” állásba a kimenet bekapcsolásához.
 - » Ha a kimeneten fogyasztó áramellátása történik, a Kimenet aktív visszajelzés világít.
- Kapcsolja a Be/Ki gombot „O” állásba a kimenet kikapcsolásához.

5.2. A FLEX POWER 12V HASZNÁLATA



Az akkumulátortól függően: Scangrip csatlakozó szükséges.

- Helyezze a feltöltött akkumulátort az akkumulátortartóba.
- Csatlakoztassa a készüléket a megfelelő kimenethez, amelyet 12 V-tal szeretne ellátni.
- Kapcsolja be a készüléket.
 - » A készülék üzemkész és 12 V DC kimeneti feszültséget biztosít.

5.3. FLEX POWER USB HASZNÁLATA



Az akkumulátortól függően: Scangrip csatlakozó szükséges.

- Helyezze a feltöltött akkumulátort az akkumulátortartóba.
- Csatlakoztassa a készüléket a megfelelő kimenethez, amelyet USB-n keresztül szeretne ellátni.
- Kapcsolja be a készüléket.
 - » A készülék üzemkész és akár 60 wattos töltési teljesítményt biztosít.

6. Karbantartás

A készülék karbantartásmentes.

7. Tisztítás

FIGYELMEZTETÉS! A tisztítás előtt vegye ki a behelyezett akkumulátorokat.

Enyhén nedves kendővel tisztítsa meg. Ne használjon kémiai, alkoholos, súroló vagy oldószert tartalmú tisztítószerkeket.

8. Tárolás

VIGYÁZAT! Ne tárolja maró, vagy agresszív vegyi anyagok, oldószerek, nedvesség és szennyeződés közelében.

- Ne tárolja maró vagy agresszív vegyi anyagok közelében
- Védje a nedvességtől
- Védje a szennyeződésektől
- Hőmérséklettartomány: -10°C – +40°C

9. Ártalmatlanítás



Vegye figyelembe a szakszerű ártalmatlanításra vagy újrahasznosításra vonatkozó nemzeti és regionális környezetvédelmi és ártalmatlanítási előírásokat. A fémeket, nem fémeket, kompozit és segédanyagokat fajta szerint válogassa szét és környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Az ártalmatlanítással szemben az újrahasznosítást kell preferálni. Az elemeket és az akkumulátorokat egy megfelelő gyűjtőhelyre adja le.

10. Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Az akkumulátor töltöttség visszajelző villog.	Lemerült az akkumulátor (10% alatt).	Töltse fel vagy cserélje ki az akkumulátort.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A kimenet inaktív.	Be-/kikapcsoló gomb „O” állásba van, vagy akkumulátor behelyezve.	Kapcsolja a Be/Ki gombot „I” állásba és helyezzen be feltöltött akkumulátort.
5 másodperc után automatikus kikapcsol.	Nincs fogyasztó a kimeneten.	Normál viselkedés – csatlakoztasson egy készüléket a kimenethez.

11. Műszaki adatok

Paraméter	Érték
Kimenet	12 V DC
Maximális áram	7,5 A
Teljesítmény	90 W
Védettségi osztály	IP 20
Környezeti hőmérséklet	-10°C – +40°C
Elem	18 V CAS akkumulátor vagy más 18 V – 20 V akkumulátorok a SCANGRIP CONNECT rendszeren keresztül
Kimeneti csatlakozó	Weipu SP1310 / P2II, 2 érintkező, 13 A, 250 V AC
Kábel keresztmetszet	<2 mm ² / AWG 14
Kábel külső átmérő	5-8 mm
Akkumulátor töltöttség visszajelző	Bekapcsoláskor, akkumulátor csatlakoztatásakor vagy fogyasztó csatlakoztatásakor világít. Kimenet nélkül 5 másodperc után kikapcsol

Kompatibilis akkumulátor rendszerek a SCANGRIP CONNECTOR-on keresztül:

■ AEG/RIDGID US	■ EINHELL	■ HIKOKI	■ PANASONIC
■ BERNER	■ FEIN	■ HILTI (21.6 V)	■ RIDGID
■ BOSCH/AMPS-HARE	■ FESTOOL	■ INGERSOLL	■ RUPES
■ BOSCH ZÖLD	■ FLEX	■ MAKITA	■ SNAP-ON
■ DEWALT	■ HAZET	■ MILWAUKEE	■ WÜRTH



Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom